

**CARL SCHLETTWEIN
STIFTUNG**
JAHRESBERICHT 2023
ANNUAL REPORT 2023

5

**BASLER AFRIKA
BIBLIOGRAPHIEN**
JAHRESRÜCKBLICK
OVERVIEW 2023

15

**ÖFFENTLICHKEIT UND
PARTNERSCHAFTEN**
**PUBLIC RELATIONS
AND PARTNERS**

27

**BIBLIOTHEK
UND SAMMLUNGEN**
**LIBRARY AND
COLLECTIONS**

51

**ARCHIV UND
DOKUMENTATION**
**ARCHIVE AND
DOCUMENTATION**

63

BAB VERLAG
**BAB PUBLISHING
HOUSE**

77

MITARBEITER:INNEN
STAFF MEMBERS

89

PORTRÄT CARL SCHLETTWEIN STIFTUNG

Die 1994 gegründete Carl Schlettwein Stiftung ist im Tschegggenbürlins Hus am Klosterberg in Basel zu Hause. Sie betreibt die bereits 1971 ins Leben gerufenen Basler Afrika Bibliographien und führt so die von Dr. h.c. Carl Schlettwein aufgebauten Sammlungen und Archive zu Namibia weiter, die in Fachkreisen als umfassendste Dokumentation ausserhalb Namibias gelten.

Mit der Finanzierung der Professur «Geschichte des südlichen Afrikas» konnte die Carl Schlettwein Stiftung 2001 den Grundstein zur Bildung der heutigen African Studies an der Universität Basel legen. Sie unterstützt seither die universitäre Forschung und Lehre mit einem spezifischen Bezug zu Namibia in Basel. Die Carl Schlettwein Stiftung vergibt seit ihrer Gründung Stipendien an namibische Studierende und unterstützt Dokumentations- und Forschungsvorhaben zu Namibia und dem südlichen Afrika. Die einzelnen Vorhaben werden dabei in Bezug zu anderen Projekt- und Strukturfinanzierungen der Stiftung gesetzt und für die Aufarbeitung von Archivmaterialien und die Erarbeitung neuer Bestände sowie für das Verlags- und Veranstaltungsprogramm der Basler Afrika Bibliographien genutzt.

Im Stiftungsrat der Carl Schlettwein Stiftung sind Kenntnisse zum südlichen Afrika und der Arbeit in den Basler Afrika Bibliographien sowie Kompetenzen in Archiv- und Bibliothekswesen, Finanzen, Recht und der Wissenschaft versammelt.

Als Delegierter des Stiftungsrates führt Luccio Schlettwein die Geschäfte der Carl Schlettwein Stiftung. Im Auftrag des Stiftungsrates leitet Christian Vandersee die Basler Afrika Bibliographien.

BESETZUNG DES STIFTUNGSRATS

Jörg H. Schwarzenbach, Präsident, seit 1994

Dr. Veit Arlt, seit 2011

Esther Baur, seit 2017

Dr. Martin Lenz, Aktuar, seit 2008

Luccio Schlettwein, seit 2010

Pierrette Schlettwein, seit 2010

Die Carl Schlettwein Stiftung ist vom Kanton Basel-Stadt als gemeinnützige Stiftung anerkannt und ist Mitglied von proFonds, dem Dachverband gemeinnütziger Stiftungen der Schweiz.

PORTRAIT OF THE CARL SCHLETTWEIN FOUNDATION

The Carl Schlettwein Foundation, initiated in 1994, resides in Tschegggenbürlin's Hus on the Klosterberg in Basel. It manages the Basler Afrika Bibliographien, established as early as 1971, and thus ensures the continuing development of the collections and archives on Namibia that Dr h.c. Carl Schlettwein had brought together. The assemblage is seen as the most extensive documentation on Namibia located outside of the country itself.

With the financial support for the chair “Geschichte des südlichen Afrikas” (History of Southern Africa) that it has granted since 2001, the Carl Schlettwein Foundation set the groundwork for present-day African Studies at the University of Basel. Since then the Foundation supports academic research and teaching on Namibia in Basel. From its inception, the Carl Schlettwein Foundation awards scholarships to Namibian students and supports documentation and research projects on Namibia and southern Africa. Individual projects are accepted on the basis of how they relate to other Foundation-supported projects and structures. The projects are also used for the processing of archival materials and the incorporation of new collections and are drawn on by the Basler Afrika Bibliographien for its publication and event programme.

The members of the Foundation’s Board of Trustees bring together a wide range of expertise on southern Africa and on the work of the Basler Afrika Bibliographien as well as proficiency in archival studies, librarianship, finance, law and science.

The Board of Trustees has delegated Luccio Schlettwein to run the affairs of the Carl Schlettwein Foundation. It has also appointed Christian Vandersee as manager of the Basler Afrika Bibliographien.

BOARD OF TRUSTEES

Jörg H. Schwarzenbach, president, since 1994

Dr Veit Arlt, since 2011

Esther Baur, since 2017

Dr Martin Lenz, actuary, since 2008

Luccio Schlettwein, since 2010

Pierrette Schlettwein, since 2010

The canton of Basel-Stadt has accredited the Carl Schlettwein Foundation as a non-profit organisation. The Foundation is also a member of proFonds, an umbrella body representing Swiss foundations working for the public good.



CARL SCHLETTWEIN
STIFTUNG
JAHRESBERICHT 2023
ANNUAL REPORT 2023

5

IM UNIVERSUM DER MÖGLICHKEITEN

Vorausschauendes Handeln hat unsere Arbeit 2023 auf ganz unterschiedliche Weise geprägt. Nachdem die Post-Covid-Lieferschwierigkeiten für elektronische Bauteile auf dem Weltmarkt überwunden worden sind, konnten wir unsere neue Brandschutzanlage einrichten und noch vor Ende des Jahres in Betrieb nehmen. Unsere Sammlungen verfügen jetzt über einen Schutz vor Brandschäden auf dem neusten Stand der Technik.

Doch nicht nur mögliche Risiken wurden abgewogen, sondern auch neue Chancen für die Carl Schlettwein Stiftung und ihre Basler Afrika Bibliographien gesucht. In einer Zukunftswerksatt (→ S.8) haben dieses Jahr unsere Mitarbeitenden und der Stiftungsrat die ersten Weichen für die Zukunft gestellt. Im kommenden Jahr werden die Pläne konkretisiert und ab 2025 dann umgesetzt.

Der Stiftungsrat hat zudem an seinen beiden Meetings weitere spannende Forschungsstipendien vergeben und Mittel für erfolgsversprechende Projekte gesprochen.

STIPENDIENVERGABUNGEN

- Prof. Carolyn Grant betreut ein PhD-Stipendium im Bereich Educational Leadership and Management der Faculty of Education an der Rhodes University. Der Titel des Research Proposals lautet *Teacher Leadership & Professional Development in Resource Schools: A Namibian Formative Intervention*. Die zentrale Frage darin ist: «How can the leadership of teachers in resource schools be expanded to enhance inclusive practices?».
- Dr. Bodhisattva Kar begleitet ein PhD-Stipendium am Department of Historical Studies der University of Cape Town. Das Research Proposal trägt den Titel *Flows: A History of Circulation in the Cuvelai Region in the Nineteenth and Twentieth Centuries*.
- Dr. Ellison Tjirera zeichnet verantwortlich für ein MA-Stipendium in Political Sociology am Department of Social Sciences der University of Namibia. *Exploring Youth Apathy in Electoral Politics of Post-Independent*



IN THE UNIVERSE OF THE POSSIBLE

Our work in 2023 was marked by forward thinking in many different ways. Once the Covid-related supply difficulties for electronic components on the world market were overcome, we were able to install our new fire safety system. We started using it by end of the year. Our collections are now protected from damage by fire by the newest technology.

Not only did we evaluate possible risks; we also sought out new chances for the future of the Carl Schlettwein Foundation and its Basler Afrika Bibliographien. In a future workshop (→ P.9), all staff and members of the Board of Trustees set the course for the future. Next year these ideas will be developed into concrete plans which will then be implemented in 2025.

In addition, the Board of Trustees granted scholarships for interesting research projects and allocated resources for highly promising projects at its two meetings this year.

ALLOCATION OF SCHOLARSHIPS AND GRANTS

- Prof. Carolyn Grant is supervising a PhD scholarship in Educational Leadership and Management at the Faculty of Education at Rhodes University. The research proposal is entitled *Teacher Leadership & Professional Development in Resource Schools: A Namibian Formative Intervention*. It poses the following central question: “How can the leadership of teachers in resource schools be expanded to enhance inclusive practices?”
- Dr Bodhisattva Kar is overseeing a PhD scholarship in the Department of Historical Studies at the University of Cape Town. The research proposal carries the title *Flows: A History of Circulation in the Cuvelai Region in the Nineteenth and Twentieth Centuries*.
- Dr Ellison Tjirera is in charge of an MA scholarship in political sociology in the Department of Social Sciences at the University of Namibia. The research proposal is entitled *Exploring Youth Apathy in Electoral Politics of Post-Independent Namibian Society: A Case Study of Youths in Windhoek*.
- Dr Ndukuyakhe Ndlovu is the supervisor of a PhD scholarship in archaeology at the University of Pretoria. The research proposal is called *Towards a Decolonised Archaeology Collection: Case Study of the National Museum of Namibia*.
- Dr Romie Vonkie Nghitevelekwa is guiding a PhD scholarship in the Department of Social Sciences at the University of Namibia. The

Namibian Society: A Case Study of Youths in Windhoek heisst das Studienvorhaben im Research Proposal.

- Dr. Ndukuyake Ndlovu ist der Supervisor eines PhD-Stipendiums in Archäologie an der University of Pretoria. Das Research Proposal trägt den Titel *Towards a Decolonised Archaeology Collection: Case Study of the National Museum of Namibia*.
- Dr. Romie Vonkie Nghitevelekwa betreut ein PhD-Stipendium im Department of Social Sciences der University of Namibia. Das Research Proposal trägt den Titel: *An Assessment of Namibia's Readiness to Support the Transition of the Informal Economy to Formality: a Reality or Rhetoric?*

PROJEKTFINANZIERUNGEN

- Die von Dr. Dorian Haarhoff 2020 begonnenen Wordshops «Developing a Culture of Oral and Written Stories for Namibian Children in Need / at Risk» werden 2024 fortgesetzt und weiterhin von der Carl Schlettwein Stiftung unterstützt.
- Frau Nadine Kohlstädt, Geschäftsführerin der Wissenschaftlichen Gesellschaft Swakopmund, erhält Mittel für die Implementierung und Konvertierung des bestehenden Katalogs der Sam Cohen Library and Archives auf das Bibliothekssystem Koha, das als Open-Source-Software weltweit in öffentlichen Schul- und anderen Bibliotheken eingesetzt wird.

JAHRESBERICHT IN ELEKTRONISCHER FORM VERFÜGBAR

Sollten Sie diesen Jahresbericht in Zukunft in elektronischer Form erhalten wollen, so wenden Sie sich bitte mit Angabe Ihres Namens und Ihrer E-Mail-Adresse an das Sekretariat der Basler Afrika Bibliographien, bab@baslerafrika.ch.

FOKUS

DIE CARL SCHLETTWEIN STIFTUNG IN DER ZUKUNFTSWERKSTATT

«Wie bringen wir unser Selbstverständnis mit dem Bild, das sich andere von uns machen, zusammen?», ist eine der ersten Fragen, die sich Mitarbeitende der Carl Schlettwein Stiftung und ihrer Basler Afrika Bibliographien gestellt haben, seitdem die Zukunftswerkstatt für unsere Stiftung im vergangenen Jahr eingerichtet wurde. Gecoacht von Con-Sense, einem Spin-off des Center for Philanthropy Studies (CEPS) der Universität Basel, sind unsere Mitarbeiter:innen seitdem daran, in grösseren und kleineren Teams eine zukunftsfähige Strategie für eine an Wirkung orientierte Organisation zu entwickeln.

research proposal carries the title *An Assessment of Namibia's Readiness to Support the Transition of the Informal Economy to Formality: A Reality or Rhetoric?*

PROJECT FINANCING

- The wordshops “Developing a Culture of Oral and Written Stories for Namibian Children in Need/at Risk”, which were initiated by Dr Dorian Haarhoff in 2020, will be continued in 2024 with financial support by the Carl Schlettwein Foundation.
- Ms Nadine Kohlstädt, the managing director of the Scientific Society Swakopmund, has been allocated resources for transferring the catalogue of the Sam Cohen Library and Archives onto the Koha library system. Koha is an open-source software that is used worldwide by public libraries, school libraries and other forms of libraries.

ELECTRONIC VERSION OF THE ANNUAL REPORT

To receive future annual reports electronically, we request that you send an email with your name and email address to the secretary of the Basler Afrika Bibliographien at bab@baslerafrika.ch.

FOCUS

THE CARL SCHLETTWEIN FOUNDATION AT THE FUTURE WORKSHOP

“How do we bring together the image we have of ourselves with the image that others have of us?” is one of the first questions that team members of the Carl Schlettwein Foundation and the Basler Afrika Bibliographien raised at the Future Workshop that the Foundation held last year. Under the guidance of Con-Sense, a spin-off of the Center for Philanthropy Studies (CEPS) at the University of Basel, our staff have since been working in smaller and larger teams towards developing a future-proof strategy for an organisation that wants to make an impact.

Bei seiner letzten Sitzung vom 30. November 2023 hat der Stiftungsrat nun grünes Licht für die Ausarbeitung der Planungen und der Klärungen von damit zusammenhängenden weiteren Fragen gegeben. So wird unter anderem 2024 beantwortet werden, wie die Organisationsstruktur der Basler Afrika Bibliographien in Zukunft aussehen wird.

AN UNSEREN STÄRKEN ORIENTIERTE POSITIONIERUNG ENTWICKELT

Seit März haben wir uns in unterschiedlicher Zusammensetzung, mal zu dritt, mal zu zweit oder jede:r für sich allein im stillen Kämmerlein, auch zusammen mit Partner:innen aus dem südlichen Afrika, damit beschäftigt, wie wir unser Selbstverständnis schnörkellos und unmissverständlich in Einklang mit denjenigen Bildern bringen können, die sich andere von uns machen. Andere, die mit uns schon lange zusammenarbeiten oder auf unsere Aktivitäten gerade erst aufmerksam geworden sind.

Genau das nennt sich in Organisationskonzepten die *strategische kommunikative Positionierung*, ohne die keine Organisation – sei es ein kleines Unternehmen oder ein Grosskonzern, seien es karaktiv tätige Vereine oder wie in unserem Fall eine gemeinnützige Stiftung – ausskommt, denn:

Man kann sich nicht nicht positionieren, denn sobald eine Organisation existiert und öffentlich wahrgenommen wird, wird sie mit anderen verglichen, intuitiv bewertet und blitzartig in eine Schublade eingeordnet. Die methodische Regel, die wir uns zur Erarbeitung einer passenden Positionierung zu eigen gemacht haben, lautet: Konzentriere dich auf deine Stärken! Und packe nicht mehr als drei davon in deine Positionierung:

- Wir pflegen verlässliche Partnerschaften in Europa und im südlichen Afrika
- Wir kuratieren weltweit einzigartige Sammlungen zu Namibia und dem südlichen Afrika.
- Nicht zuletzt über unsere Stipendienvergabungen ist eine auf langjährigen Freundschaften basierende Forschungsgemeinschaft entstanden, die mit unseren Beständen auch rund um dekoloniale Fragestellungen arbeitet.

CHANCEN FÜR DIE ZUKUNFT ERKENNEN UND NUTZEN

In diesen drei Feldern liegen für uns auch besondere Chancen, wo wir unsere Stärken weiterentwickeln werden. Akademische und nicht akademische Partnerschaften bauen wir auf der Basis unserer bestehenden Partnerschaften aus, nicht zuletzt, um neue Chancen, die der digitale Wandel bietet, zukünftig gemeinsam zu nutzen, zusammen mit grossen und kleinen Partnerstiftungen in Basel, Namibia oder gar weltweit, mit Medien- und Kulturschaffenden in Europa und dem südlichen Afrika, mit privaten Investor:innen in Namibia und dem südlichen Afrika.

Unsere Zusammenarbeit wird weiterhin geprägt sein von Freundschaften, Lebensfreude und Begeisterung für die Sache. So nehmen

At its most recent meeting on 30 November 2023, the Board of Trustees gave the go-ahead for developing concrete plans and finding solutions for any challenges that such plans might raise. In 2024, we will tackle what organisational structure the Basler Afrika Bibliographien should have going into the future.

POSITIONING OURSELVES IN LINE WITH OUR STRENGTHS

In twos or threes, alone or with partners from southern Africa, we have been working since March on finding a clear and unambiguous way in which to align our self-conception with the perception others have of us – whether it be others who have known us for years or those who have heard of us only recently.

In organisational concepts, this is called strategic communicative positioning. No organisation can manage without it, regardless of whether it is a small company or a large corporation, a charity or even a non-profit organisation, such as our foundation is one, because:

One cannot not position oneself. For as soon as an organisation exists and the public becomes aware of it, it is compared with others, intuitively evaluated and quickly pigeonholed. Our guideline in working out an appropriate positioning was: Focus on your strengths! And list not more than three of them in your position statement:

- We maintain reliable partnerships in Europe and southern Africa.
- We curate collections on Namibia and southern Africa that are singular in the world.
- With the help of the scholarships we grant, we have contributed towards the growth of a now well-established and close-knit research network that works with our collections, not least to explore decolonial questions.

RECOGNISE AND USE OPPORTUNITIES FOR THE FUTURE

These three strengths hold particular opportunities for us to develop further. We will grow and expand academic and non-academic partnerships on the basis of our existing collaborations, not least to capitalise on all the new opportunities arising in the digital world, jointly with the smaller and larger fellow foundations in Basel, Namibia and worldwide, with journalists and artists in Europe and southern Africa and with private investors in Namibia and southern Africa.

Our joint efforts continue to be marked by friendship, joy and enthusiasm for the cause. Thus we take with us into the future the legacy of our founder, after whom our organisation is named. These traits distinguish not only the service we offer researchers from north and south but, and in particular, mark the interaction within our team.

Staff of the Carl Schlettwein Foundation, members of the Board of Trustees and stakeholders at the 1st Future Workshop in March 2023.



Mitarbeitende der Carl Schlettwein Stiftung, Mitglieder des Stiftungsrats und Stakeholder bei der 1. Zukunftswerkstatt im März 2023.



Präsentationsfolie der 2. Zukunftswerkstatt im Oktober 2023. Mit diesem Fokus machen wir uns auf den Weg in die Zukunft: Sammlungen kuratieren, Wissenschaft fördern und Öffentlichkeiten verbinden.

Presentation slide of the 2nd Future Workshop in October 2023. With this focus, we are setting off into the future: curating collections, promoting science and connecting publics.

dies Generation gerecht zu werden und deren Vielstimmigkeit in unsere Erwerbs-, Sammlungs und Veröffentlichungsstrategien zu integrieren, ausgehend von folgender im Berichtsjahr zusammen erarbeiteten Positionierung:

We believe that inquiries in the humanities fuel social development. Through our research library Basler Afrika Bibliographien we connect people in Europe and Southern Africa who share a curiosity and ardour for this endeavour.

LEBEN UND ARBEITEN INMITTEN EINER CONVIVIAL RESEARCH COMMUNITY

Mit dieser Positionierung verfügen wir gleichermaßen über eine starke Haltung und eine klare Ausgangslage, die es uns erlauben wird, uns zusammen mit einer vielstimmigen Convivial Research Community behände und leichtfüßig weiterzuentwickeln.

Wie schon Francis B. Nyamnjoh an der Carl Schlettwein Lecture 2019 aus Chinua Achebes Roman *Arrow of God* zitierte: «The world is like a mask dancing. If you want to see it well you do not stand in one place», werden wir unsere zukünftigen Strukturen und Projekte in einem «nimble-footed process» nach und nach planen und umsetzen, in der Gewissheit, die wir mit unseren Partner:innen teilen: «Nimble-footed realities require nimble-footed intellects and nimble-footed scholarship.»

wir das, was unsere Stifterin und der Namensgeber unserer Stiftung miteinander verbunden hat, mit in die Zukunft. Nicht nur im Hinblick auf unsere Dienstleistungen für Forschende im Norden und im Süden, sondern ganz besonders verstärkt auch im Umgang untereinander.

Wir machen uns 2024 auf den Weg, unsere zukünftigen Vorhaben mit einer Struktur für die Basler Afrika Bibliographien zu planen und umzusetzen, die es ihnen erlaubt, der Dynamik und Diversität einer neuen African Stud-

In 2024, we will develop and implement these plans by preparing a structure for the Basler Afrika Bibliographien that enables it to do justice to the dynamism and diversity of the new generation of African Studies and to integrate its diversity of voices into our acquisition, collection and publishing strategies. We will do this on the basis of the following positioning that we thrashed out this year:

We believe that inquiries in the humanities fuel social development. Through our research library, Basler Afrika Bibliographien, we connect people in Europe and Southern Africa who share a curiosity and ardour for this endeavour.

LIVING AND WORKING WITH A CONVIVIAL RESEARCH COMMUNITY

This positioning provides us with a strong stance and a clear baseline with which we can easily and nimbly continue developing in constant interaction with a multivocal convivial research community.

In 2019, Francis B. Nyamnjoh read the following citation from Chinua Achebe's novel *Arrow of God* when he delivered that year's Carl Schlettwein Lecture: «The world is like a mask dancing. If you want to see it well, you do not stand in one place.» Similarly, we will plan and implement our future structures and projects in a «nimble-footed process», according to the following conviction that we share with our partners: «Nimble-footed realities require nimble-footed intellects and nimble-footed scholarship.»

BASLER AFRIKA
BIBLIOGRAPHIEN
JAHRESRÜCKBLICK
OVERVIEW 2023

15

DEAL WITH IT

Diskurse um Dekolonisierung von Institutionen, Sammlungen und Wissen standen 2023 im Fokus und beeinflussten massgeblich die Arbeit in unserem Institut. Neben der Thematik Digitalisierung und Zugänglichkeit von Sammlungen standen archiv-ethische Fragen zur Darstellung kolonialer Bestände bei der Online-Aufnahme im Vordergrund. Mehrere Konferenzen, Workshops und Symposien sowie vielfältige Kontakte zu namibischen Partner:innen boten den Rahmen für künstlerischen und wissenschaftlichen Austausch über dekoloniale Praktiken und Strategien.

DIGITALISIERUNG UND KRITISCHE AUSEINANDERSETZUNG

In diesem Jahr konnte nach langer Vorlaufzeit ein Herzensprojekt der Basler Afrika Bibliographien realisiert werden: das [«Portal for African Research Collections»](#) (PARC). Im August ging das gemeinsame Projekt der Basler Afrika Bibliographien und der Universitätsbibliothek Basel online. Beteiligte Institutionen sind ausserdem die Mission 21, das Museum der Kulturen Basel und das Swiss Tropical and Public Health Institute (Swiss TPH). Das Open-Source-Web-Portal vereint erstmals sämtliche Africana-Sammlungen am Forschungsstandort Basel in einem Metakatalog und macht sie online recherchierbar. Der Aufbau von PARC eröffnete zum einen neue Möglichkeiten, unsere Sammlungen einer breiten Öffentlichkeit online zugänglich zu machen, andererseits schärfe es das Bewusstsein für eine ethische Verantwortung im Umgang mit dem historischen Erbe. → [S.58](#)

Das vielschichtige Afrika-Netzwerk in Basel wurde in der Ausstellung «Deal With It – Afrikanisches Erbe in Basel» besonders gut sichtbar. Die studentische Ausstellung entstand als eine Art Folgeprojekt von PARC und stellte die individuelle sowie gemeinsame Geschichte der beteiligten Basler Institutionen und ihre mit dem Kolonialismus eng verbundene Vergangenheit vor. In einem Bottom-up-Ansatz erarbeiteten Studierende unter der Leitung von Reto Ulrich, Alice Spinnler (Universitätsbibliothek) und Elisa da Costa (BAB, Universität Basel)



Reto Ulrich stellt PARC bei der Eröffnungsrede der Ausstellung «Deal With It» vor.

Reto Ulrich introduces PARC at the opening speech of the exhibition "Deal With It".

In 2023, the work of our institute was dominated and influenced by discourses about the decolonisation of institutions, collections and knowledge. Next to questions around the digitalisation and accessibility of collections, questions about the archival ethics of making colonial collections available online stood at the centre of our work. Several conferences, workshops and symposia as well as various contacts with Namibian partners provided the framework for artistic and scholarly exchange on decolonial practices and strategies.

DIGITALISATION AND CRITICAL DEBATE

After a long preparatory period, we were finally able to realise one of the Basler Afrika Bibliographien's key projects this year, the [“Portal for African Research Collections”](#) (PARC). PARC is a joint project between the Basler Afrika Bibliographien and the University Library Basel and went online in August. The following institutions were also involved in the project: Mission 21, the Museum der Kulturen Basel and the Swiss Tropical and Public Health Institute (Swiss TPH). This open-source web portal is the first to combine all Africana collections in Basel in one searchable online meta-catalogue. PARC's structure provided us with new possibilities of making our collections digitally available to a wider public but also raised our awareness for the ethical responsibility that we carry when dealing with this historical legacy. → [P.59](#)

The complexity of the Africa network in Basel became particularly visible in the exhibition “Deal with It”. This student exhibition was set in motion by PARC: it presented the individual and shared histories of PARC's contributing institutions and explored the close links each of these institutions had had with colonialism. Under the guidance of Reto Ulrich, Alice Spinnler (University Library) and Elisa da Costa (BAB, University of Basel), the students used a bottom-up approach to analyse the five partner institutions. To encourage debate and engagement with difficult topics, the students used the technique of displaying each of the partner institution's reactions to the exhibition as commentaries to the exhibits and requesting visitors to write and attach their own comments too. A rich side programme of cultural events and engagements with civil-rights groups and initiatives completed the exhibition. At the request of the cultural section in the

ihre Perspektive auf die fünf Partnerinstitutionen. Durch Kommentare der jeweiligen Häuser und die Einladung an die Besucher:innen, die Ausstellung ebenfalls zu kommentieren, gelang es, einen Raum für Diskurse und auch schwierige Fragen zu schaffen. Ein reichhaltiges Rahmenprogramm verschiedenster kultureller Angebote sowie die Vorstellung zivilgesellschaftlicher Gruppen und Initiativen zum Austausch rundeten die Ausstellung ab. Auf Wunsch der Abteilung Kultur des Präsidialdepartements des Kantons Basel-Stadt wurde die Ausstellung, die in der Universitätsbibliothek Basel zu sehen war, bis zum 31. Januar 2024 verlängert. → S.22

DEKOLONISIERUNG UND NEUE BLICKWINKEL

Während des Jahres und jeweils in Kooperation mit verschiedenen Partnerinstitutionen wurden zudem mehr Workshops und Konferenzen angeboten als je zuvor, in der Schweiz und in Namibia. Roter Faden war die Diskussion um Rekonfigurationen und Neugewichtungen von kolonialen Sammlungen und ihren zugrundeliegenden (europäischen) Forschungs- und Archivpraktiken. Weiterhin standen Fragen nach einer kulturellen Teilhabe an den Sammlungen durch ein breiteres Publikum und eine neue Öffentlichkeit als auch durch neue Generationen von Archivar:innen und Kurator:innen im Fokus.

Der Austausch mit namibischen Partner:innen war nach den Jahren der Reisebeschränkung besonders lebendig: Nicht nur wurden zwei unserer Bücher von ihren Autor:innen vorgestellt, sondern es fand im Nationalarchiv Namibias (NAN) auch ein gemeinsamer Workshop von BAB und NAN zu Tonarchiven (Sound Archives) statt. Besonders gefreut hat uns im August der Besuch einer ganzen Delegation des namibischen Dokumentationswesens unter Leitung der Direktorin der namibischen Bibliotheken und Archive, Sarah Negumbo.

Diverse Veranstaltungen in den BAB mit Künstler:innen aus Namibia, aber auch die Premiere des von Namibia für den Auslandsoscar nominierten Films *Under the Hanging Tree* vom Filmemacher Perivi Katjavivi (Windhoek) boten kreative Einblicke in die Einbindung von afrikanischen und europäischen Sprachen und visuellen Archiven in künstlerische Projekte und verwiesen gleichzeitig auf neue Perspektiven für den Wissenschaftsbetrieb. → S.42

KONTINUIERLICHE ERSCHLIESSUNG UND VERMITTLUNG

Die sorgfältige Betreuung unserer vielfältigen medialen Sammlungen dient dazu, die Bestände der Wissenschaftsgemeinschaft mit sich stetig erweiternden Forschungsschwerpunkten und einer interessierten Öffentlichkeit für die Nutzung zur Verfügung zu stellen. Diese Arbeit konnte 2023 kontinuierlich fortgesetzt werden, u.a. durch diverse Neuerschliessungen.

Unser Auftrag der Wissensvermittlung wurde auch unter Einbezug jüngerer Generationen erfolgreich umgesetzt. In zwei Workshops

Präsidialdepartement of the Canton Basel-Stadt, the exhibition was extended to 31 January 2024. → P.23

DECOLONISATION AND NEW PERSPECTIVES

This year we organised more workshops and conferences than ever before, both in Switzerland and in Namibia, always in cooperation with a range of partner institutions. The unifying theme was the reconfiguration and re-evaluation of colonial collections and the (European) research and archival practices these had been based on. As before, the discussions focused on how to enable a cultural engagement in the collections by a wider public and new generations of archivists and curators.

The exchange with Namibian partners was particularly lively after the many years of travel restrictions. Not only were two of our books introduced by their authors, but we organised a joint workshop on sound archives together with the National Archives of Namibia (NAN) at the latter's premises. In August, we were particularly pleased to receive a delegation from the Namibian records management section led by the director of Namibian Library and Archive Services, Sarah Negumbo.

Various events at the BAB with artists from Namibia dealt creatively with the integration of African and European languages and visual archives in artistic projects and pointed to new perspectives for research. These events included the Swiss premiere of the film *Under the Hanging Tree* by film-maker Perivi Katjavivi (Windhoek), which has been nominated by Namibia for the Academy Award for Best International Feature Film. → P.43

CONTINUING ACCESSION AND DISSEMINATION

The care we place in our diverse media collections serves to make these collections available to the scientific community with its continuously expanding research foci and to an interested public. In 2023, we continued with this work, in particular by accruing diverse new collections. We successfully implemented the task of transferring knowledge, even to younger generations. In two workshops, the pupils of the Wirtschaftsgymnasium Basel (a high school with a focus on economics) did research on various topics and questions around apartheid with the use of sources from the BAB collections.

For the first time, the BAB Publishing House published an open access publication, which was supported by the Swiss National Science Foundation. The publication is intended to be the prelude to further steps in the field of Open Access.

We are happy to report that we managed to identify about 400 duplicates that were sent to Cape Town to support the rebuilding efforts



New-Era-Zeitungsausgabe in Otjiherero über die Buchvernissage von Anette Hoffmanns Publikation «Listening to Colonial History» im Rahmen des gemeinsamen Workshops mit dem Nationalarchiv Namibia zu Tonarchiven.

befassten sich Schüler:innen des Wirtschaftsgymnasiums Basel mit dem Thema «Apartheid» und setzten sich anhand von Quellen aus den BAB-Sammlungen mit entsprechenden Fragestellungen auseinander.

Im BAB-Verlag erschien erstmals eine vom Schweizerischen Nationalfonds unterstützte Open-Access-Publikation, die den Auftakt zu weiteren Schritten im Open-Access-Bereich bilden soll.

Eine weitere gute Nachricht ist, dass es uns nach dem verheerenden Brand in der Jagger-Bibliothek an der University of Cape Town im Jahr 2021 gelungen ist, in unseren Doubletten-Beständen rund 400 der verbrannten Bücher zu identifizieren und nach Kapstadt zu schicken, um den Wiederbau der Bibliothek zu unterstützen.

Das im Vorjahr begonnene Projekt zur digitalen Langzeitarchivierung wurde fortgeführt und die Archivierung unserer gesamten digitalen Daten bei der Firma docuteam konnte für fast alle Bereiche umgesetzt werden. Damit einhergehend wurde auch der Workflow zur Übernahme, Kontrolle und Langzeitarchivierung neuer Digitalisate erfolgreich eingeführt und in die Arbeitsabläufe integriert.

DANK

Wir bedanken uns für die stetige und konstruktive Zusammenarbeit bei all unseren Partner:innen in der Schweiz, im südlichen Afrika und in vielen weiteren Ländern: Beim Zentrum für Afrikastudien Basel (ZASB), der Universität Basel mit seinen afrikabezogenen Fakultäten und der Universitätsbibliothek Basel, und auch bei allen internationalen Partnern, die unsere Arbeit in verschiedenen Konferenzen, Workshops und Projekten bereichert haben.

Ein herzlicher Dank geht für die kontinuierliche Zusammenarbeit an die University of Namibia (UNAM), an die Namibian University of Science and Technology (NUST), das Nationalarchiv von Namibia und die Nationalbibliothek in Windhoek. Unsere Vertriebspartner:innen African Books Collective (ABC), Namibia Book Market (NBM) und Sula Book Distributors haben erneut viel Energie in den Vertrieb der Bücher und E-Books gesteckt. Ihnen sei ebenso herzlich gedankt wie Willi Peter, der neben Druckaufträgen auch für den Postverkehr von Namibia in die Schweiz eine wichtige Rolle spielt.

Gemeinsam mit den Stiftungsrät:innen konnten wir unsere betriebliche Weihnachtsfeier bei Pierrette Schlettwein bei gutem Essen und lebhaften Gesprächen verbringen.

CHRISTIAN VANDERSEE, PETRA KERCKHOFF

of the University of Cape Town's Jagger Library, after it burnt down in the devastating fire of 2021.

We also continued with the digital preservation project. The digital data of nearly all of our departments has now been archived by the company docuteam. This included successfully introducing a workflow for the acquisition, control and preservation of new digital objects and integrating this workflow into our operating system.

VOTE OF THANKS

We thank all of our partners in Switzerland, southern Africa and many other countries for their consistent and constructive cooperation: the Centre for African Studies Basel (CASB), the University of Basel with its Africa-focused faculties and its University Library. We also

thank our international partners who enriched our work at various conferences, workshops and projects.

A special thanks for their unwavering cooperation goes to the University of Namibia (UNAM), the Namibian University of Science and Technology (NUST), the National Archives of Namibia and the National Library of Namibia in Windhoek. Our sales and distribution partners, the African Books Collective (ABC), the Namibia Book Market (NBM) and Sula Book Distributors, have again invested their energies in the sale and distribution of our books and e-books. We thank them sincerely, just as much as we thank Willi Peter who not only assisted with printing orders but also played an important role in sending items by post from Namibia to Switzerland.

Together with the members of the Board of Trustees, we enjoyed good food and lively conversations at our office Christmas party, which we celebrated at the house of Pierrette Schlettwein.

CHRISTIAN VANDERSEE, PETRA KERCKHOFF



The artist Tuli Mekondjo at the art installation and performance "Ousie Martha".

Die Künstlerin Tuli Mekondjo bei der Kunstinstitution und Performance «Ousie Martha».

FOKUS

DEAL WITH IT

Am 24. August wurde erstmals eine BAB-Ausstellung an der Universitätsbibliothek Basel eröffnet. Die Entstehungsgeschichte der Ausstellung «Deal With It – Afrikanisches Erbe in Basel» ist eng mit dem [Portal-Projekt PARC](#) (→ S.58) verbunden. Während der Entwicklung von PARC stellte sich das Team die Frage, wie man den Launch eines Online-Portals bewerben könnte. Es entstand die Idee, das Ganze mit einer Ausstellungsvernissage zu verbinden, um grösitere Aufmerksamkeit zu erzeugen. Da PARC die Sammlungen des Basler Afrika-Forschungs-Netzwerks erstmals im digitalen Raum zusammenführt, wurde schnell klar, dass sich auch die Ausstellung ebendiesem Themenkomplex widmen sollte.

Die ursprüngliche Idee einer «kleinen Ausstellung» wurde nach einer sehr erfolgreichen Drittmittelsuche verworfen. Stattdessen entwickelte sich «Deal With It» zu einem eigenständigen Projekt, das unabhängig von PARC an den BAB durchgeführt wurde. Einzig die Personalunion bei der Projektleitung (Alice Spinnler von der UB und Reto Ulrich von den BAB) sowie die thematische Nähe und dieselben institutionellen Partner verbanden die beiden Projekte.

Die Ausstellung stellt die individuelle sowie gemeinsame Geschichte von fünf Basler Institutionen (Mission 21, Museum der Kulturen, Universität Basel, Swiss Tropical and Public Health Institute und Basler Afrika Bibliographien) vor. Im Jahr 2023 und im Rahmen der Diskurse um Dekolonisierung von Institutionen, Sammlungen und Wissen, der Restitutionsdebatte und damit zusammenhängender Provenienzforschung stellte sich die Frage, wie man dieser Thematik gerecht werden kann. Zumal einige der Partnerinstitutionen auf eine schwierige, mit dem Kolonialismus eng verbundene Geschichte zurückblicken.

Das Projektteam, bestehend aus den zwei oben genannten Projektleiter:innen sowie Elisa da Costa Policarpo und Benedikt Wyss (Kuration), entschied sich für einen dezidierten Bottom-up Ansatz. Als Vertreter:innen von Sammlungsinstitutionen mit afrikanischem Kulturgut haben wir während der letzten Jahre eine Veränderung des an uns herangetragenen Narrativs feststellen können. Die erwähnten Debatten und Diskurse haben zu einer Sensibilisierung vor allem der jüngeren akademischen Klientel beigetragen. Der Blick auf unser Arbeitsfeld ist viel kritischer geworden, während Institutionen naturgemäß eher langsamer auf derartige gesellschaftliche Entwicklungen reagieren. Die Ausstellung sollte dieses Spannungsfeld aufgreifen und zu einem konstruktiven Diskurs beitragen.

Anstatt die vielfach publizierte Eigenperspektive der Institutionen zu reproduzieren, wurden fünf Studierende mit der Aufgabe betraut, ihre Perspektive auf die fünf Partnerinstitutionen zu erarbeiten. Es wurde jeweils ein Text zur Geschichte sowie zur heutigen Situation verfasst. Weiter wurde eine Auswahl an Objekten (Film, Ton oder physische Objekte) definiert, die für die Studierenden das jeweilige Haus

FOCUS

DEAL WITH IT

On 24 August, the first-ever BAB exhibition was opened at the University Library Basel. It carried the title “Deal With It – Afrikanisches Erbe in Basel” (Deal With It – African heritage in Basel) and its origin was closely linked with the [Portal for African Research Collections](#) (PARC) project (→ P.59). As PARC was being developed, the team considered the ways in which this online portal and its launch could be advertised. To achieve wide attention of the launch, they developed the idea of linking it with the opening of an exhibition. As PARC is the first project that brings together in a digital space all Africa research collections in Basel, it soon became clear that the exhibition too would have to address this topic.

The original idea of staging a “small” exhibition could be abandoned when a funding drive to secure financial support for the exhibition found substantial support. “Deal With It” developed in its place and became a project in its own right, developed at the BAB independently from the PARC project. The only intersections between the exhibition and the portal were given by the shared project management (Alice Spinnler of the University Library Basel and Reto Ulrich of the BAB), the thematic closeness and the shared institutional partners.

“Deal With It” presented the individual and shared histories of the following five institutions in Basel: Mission 21, the Museum der Kulturen, the University of Basel, the Swiss Tropical and Public Health Institute and the Basler Afrika Bibliographien. In a context in 2023 of the debate around the decolonisation of institutions, collections and knowledge and the restitution debate with its associated provenance research, the question arose of how to do justice to these themes. This was particularly crucial in light of the fact that several of the partner institutions had a difficult history that was closely linked to colonialism.

The project team, which consisted of the two project managers mentioned above as well as Elisa da Costa Policarpo and Benedikt Wyss (curation), resolutely decided to adopt a bottom-up approach. Over the last years, we as representative of heritage institutions of African cultural heritage have been recognising a shift in the narrative we are approached with. The debates and discourses have led to a sensitisation in particular of younger academics. Our sphere of engagement is approached far more critically, whilst the institutions have, as is their nature, reacted more slowly to these social developments. The exhibition aimed to address this tension and to contribute to a constructive discourse.

The exhibition “Deal With It” at the university library Basel.



Die Ausstellung «Deal With It» in der Universitätsbibliothek Basel.

in der Ausstellung repräsentieren sollen. Zu diesem Zweck wurde im Frühjahrsemester ein Kurs an der Universität angeboten. Die Häuser ihrerseits konnten die studentischen Texte mit Kommentaren versehen, ohne den eigentlichen Text zu verändern. Auf einer dritten Ebene wurden die Ausstellungsbesucher:innen dazu eingeladen, sich mit handgeschriebenen Kommentaren ebenfalls am Diskurs zu beteiligen. Auf diese Weise versuchte die Ausstellung einen Raum für Diskurse zu schaffen, ohne den Anspruch, Antworten auf sehr schwierige Fragen zu liefern. Denn nur durch den Diskurs können wir uns diesen möglichen Antworten annähern.

Neben dem oben beschriebenen Hauptkorpus umfasste die Ausstellung eine Vorstellung von PARC sowie einen Blick über den akademischen Tellerrand hinaus. In der Abteilung «Netzwerk» wurden zivilgesellschaftliche Gruppen und Initiativen vorgestellt, die ebenso sehr für den Basler Austausch mit Afrika stehen.

Szenografisch stand der Werkstatt- oder Workshop-Gedanke im Fokus. Die Installationen sollen den Eindruck des «Work in Progress» vermitteln und möglichst viel Transparenz erzeugen. Eine Idee, die durch das Szenografie-Büro BravoRicky aus Basel vorzüglich umgesetzt wurde. Bei den Materialien wurde fast vollständig auf Wiederverwertbarkeit der Elemente geachtet, sodass man auch von einer klimapolitischen Perspektive hohen Standards gerecht werden kann.

Die Ausstellung zeichnete sich zusätzlich durch ein sehr reichhaltiges Rahmenprogramm, bestehend aus Angeboten aus den unterschiedlichsten Sparten des kulturellen Schaffens, aus. Der Erfolg des Open-Calls für die Eingabe von Kulturangeboten überraschte dann doch. Das Projektteam wurde förmlich durch Rückmeldungen überrollt.

Rückblickend darf festgestellt werden, dass die Ausstellung gut besucht und aufgenommen wurde. Es fand eine Vielzahl an Führungen statt und auf Wunsch der Abteilung Kultur des Präsidialdepartements des Kantons Basel-Stadt wurde die Ausstellung gar bis zum 31. Januar 2024 verlängert, um an der Museumsnacht am 19. Januar 2024 gezeigt werden zu können.

All dies in rund einem Jahr umzusetzen wäre ohne Mithilfe von verschiedenen Seiten nicht möglich gewesen. Deshalb schliesst dieser Text mit einem Dank an die Partnerinstitutionen, welche sich offen den Fragen der Studierenden gestellt haben, an die Studierenden Viviane Sprecher, Mario Kull, Ivana Tipura, Clara Graber und Gian Gaggiotti, welche weitaus mehr geleistet haben, als wir alle erwartet hatten, BravoRicky für die grossartigen Ideen, an unsere Gönner Christoph Merian Stiftung, Ernst Göhner Stiftung und die Fachstelle für Rassismusbekämpfung des Bundes für das entgegengesetzte Vertrauen und natürlich an das Projektteam für die freundschaftliche Zusammenarbeit und die vielen geleisteten Stunden und Tage. Danke!

RETO ULRICH

Instead of reproducing the institutional narratives about themselves, which are already well-publicised, we entrusted five students with the task of developing their own perspectives of the five partner institutions. For each institution, the students composed a text on its history and current situation. They also identified a selection of objects (film, audio or physical objects) which they considered as representative of each of the institutions. To support the students in this effort, a seminar was offered at the university during the spring semester. Each institution was given the opportunity of commenting on the student texts but without changing the texts themselves. On a third level, the visitors of the exhibition were encouraged to contribute to the discourse by adding hand-written comments to the texts. In this manner the exhibition created space for discussion without claiming to have the answers to difficult questions – for it is only by discourse that we can feel our way towards possible answers.

In addition to the main section of the exhibition, as described above, there was an introduction to PARC and a glimpse was provided into what happens beyond the academic nose. In a section entitled “Netzwerk” (network), civil and social organisations and initiatives that also stand for the exchange between Basel and Africa were introduced.

Scenographically, the idea of a workshop stood at the centre of how the exhibition was conceptualised. It was to transmit the impression of work in progress and be as transparent as possible. This idea was excellently implemented by BravoRicky, a scenography studio in Basel. It placed careful attention on using recyclable materials, so that the exhibition also achieved high standards in terms of climate politics.

The exhibition featured a rich side programme of presentations from a wide range of artistic creations. We were taken by surprise by the success of our open call for cultural presentations. The project team was virtually overrun with responses to the call.

Looking back, we can state that the exhibition was well received and well attended. Numerous guided tours took place and the culture section of the Präsidialdepartements of the Canton Basel-Stadt requested that the exhibition be extended to 31 January 2024 so that it could be included in Basel's Museums Night on 19 January 2024.

To implement all of this in one year would have been impossible if we had not received help. That is why we conclude this contribution with a sincere vote of thanks to all partner institutions, which made themselves freely available to the students for questioning; to the students Viviane Sprecher, Mario Kull, Ivana Tipura, Clara Graber and Gian Gaggiotti who produced far more than we all had expected; to BravoRicky for their excellent ideas; to our funders, the Christoph Merian Foundation, the Ernst Göhner Foundation and the Swiss government's Service for Combating Racism, for their trust; and to all members of the project team for their warm cooperation and the many hours and days they invested in this work. Thank you!

RETO ULRICH

Ausstellung

ÖFFENTLICHKEIT UND
PARTNERSCHAFTEN
PUBLIC RELATIONS
AND PARTNERS
27

Zu den Kernaufgaben der BAB gehört die Vermittlung ihrer Bestände und der damit verbundenen Themen. Den Hauptnutzen daraus zieht die international vernetzte wissenschaftliche Forschung. Sowohl die Bearbeitung von Sammlungen als auch das Veranstaltungsprogramm finden oft in Kooperation mit akademischen Partnern und Institutionen statt, sowohl in der Schweiz und den Nachbarländern als auch im südlichen Afrika.

WISSENSCHAFTLICHE BEITRÄGE

Ein wesentlicher Teil der Partner- und Öffentlichkeitsarbeit ist mit Dienstleistungen für Forschung und Lehre zum südlichen Afrika verbunden. In diesem Kontext wurden in diesem Jahr wie gehabt zahlreiche Kolloquien, Vorträge und Gespräche, Workshops, Buchvernissagen und Konferenzen sowie eine Lehrveranstaltung gehalten.

Forschungskolloquium «Namibian and Southern African Studies»

Das mit dem Zentrum für Afrikastudien der Universität Basel (ZASB) und seit 2020 mit der School of Humanities, Society and Development der University of Namibia (UNAM) gemeinsam angebotene Forschungskolloquium umfasste neben interdisziplinären Vorträgen die 10. Ausgabe des internationalen Workshops «Namibia Research Day». Zwei Vorträge wurden gemeinsam mit dem Ethnologischen Seminar der Universität Basel angeboten. Die Vorträge fanden in hybrider Form, d.h. in einer Mischung aus ortsbegrenzter und online Präsenz statt und waren damit für ein breites Publikum zugänglich.

- Bayron van Wyk (University of the Western Cape): «Decolonizing African Spiritualities: Calls for the Recognition of the Prisoner-Of-War Graves at Swakopmund's Kramersdorf Cemetery», 8. März 2023.
- Goodman Gwasira (University of Namibia): «Aspects of Pre and Post-Colonial Archeology in Namibia», 15. März 2023.
- Nashilongweshipwe Mushaandja (OWELA Live Arts Collective Trust, Windhoek): «Oudano as Praxis: Archives, Audiotopias and Movement», 22. März 2023.
- Elisa da Costa (Universität Basel): «Deal With It». Exhibition Project University of Basel Library», 19. April 2023.

One of the BAB's central tasks is raising the public awareness of its collections and the themes that underlie these. This task is of particular benefit to globally interconnected scientific research. Much of the work on our collections and our event programme is done in cooperation with academic partners and institutions, in Switzerland and its neighbours and in southern Africa.

ACADEMIC CONTRIBUTIONS

A significant component of our outreach to partners and the public is linked with services that we provide for research and teaching in southern Africa. In this context, numerous colloquia, lectures and discussions, workshops, book launches and conferences as well as teaching courses were held this year, just as in previous years.

Research colloquium “Namibian and Southern African Studies”

The “Namibian and Southern African Studies” research colloquium is offered in collaboration with the Centre for African Studies at the University of Basel (CASB) and, since 2020, with the School of Humanities, Society and Development at the University of Namibia (UNAM). In 2023, it comprised both interdisciplinary lectures and the 10th edition of the international “Namibia Research Day” workshop. Two lectures were offered in collaboration with the Department of Anthropology at the University of Basel. The lectures took place in hybrid form, with both in-person and online attendance, and were thus accessible to a wide public.

- Bayron van Wyk (University of the Western Cape): “Decolonizing African Spiritualities: Calls for the Recognition of the Prisoner-of-War Graves at Swakopmund's Kramersdorf Cemetery”, 8 March 2023.
- Goodman Gwasira (University of Namibia): “Aspects of Pre- and Post-Colonial Archeology in Namibia”, 15 March 2023.
- Nashilongweshipwe Mushaandja (OWELA Live Arts Collective Trust, Windhoek): “Oudano as Praxis: Archives, Audiotopias and Movement”, 22 March 2023.
- Elisa da Costa (University of Basel): “Deal with It”: Exhibition Project University of Basel Library”, 19 April 2023.

- Rosalind Morris & Yvette Christiansë (Columbia University & Bard College, New York): «Works of Passage: Archive, Image and Rendered Lives Ex Africa», 26. April 2023.
- Sabelo Ndlovu-Gatsheni (Universität Bayreuth): «The Challenges of Decolonising African Studies», 10. Mai 2023.
- Nicola Brandt (Künstlerin und Wissenschaftlerin): «The Day Curt Fell: Embodied Memory Work, Performance Art and Intersectional Activism in Namibia», 17. Mai 2023.
- Tichaona Mazarire (North-West University, South Africa): «The Politics of Ex-Combatant Reintegration in Post-Colonial Namibia», 24. Mai 2023.
- Ulrike Kiessling (Universität Basel): «Epistemologies of Noise», 4. Oktober 2023.
- Henriette Gunkel (Ruhr Universität Bochum): «Sand, Atmosphere, Memorialisation: Some Reflections on the Remains of German Colonial Extraction in Namibia's Desert», 11. Oktober 2023.
- Mariah Stember (Hamilton College, New York): «A Gendered Analysis of Women in Namibian History», 21. Oktober 2023.
- Julia Rotzinger & Selma Uugwanga (Universität Zürich): «Adulthood Transition and Ubuntu Values in Namibia», 21. Oktober 2023.
- Tom Cripps (Birkbeck, University of London): «Local Politics and Regional Developments in a Namibian Apartheid Era Bantustan: Damaraland c. 1960–1990», 21. Oktober 2023.
- David Anderson (University of Warwick): «The Politics of Decolonization and the Future of Caprivi Zipfel, c. 1956–66», 21. Oktober 2023.
- Ndeshi Namupala (University of Namibia): «Utilization of Social Grants and Perceptions of their Adequacy in Reducing Poverty in Rural Households of Okongo Constituency, Ohangwena Region, Namibia», 21. Oktober 2023.
- Larissa Förster, Ndapewoshali Ashipala, Tuuda Haitula (German Lost Art Foundation, Berlin & Museums Association of Namibia, Windhoek): «Access to Museums Through Digitization: (Re)Thinking Transparency and Sensitivity in Databases of Namibian Cultural Heritage», 21. Oktober 2023.
- Steeve Buckridge (University of Namibia): «Decolonizing the Herero Women's 'Victorian Dress' and the Construction of the Feminine in 19th and 20th century Namibia», 25. Oktober 2023.
- Raffaele Perniola (Universität Basel): «Many Tracks to Follow – Attempts at a Social History of Music Records in Namibia», 1. November 2023.
- Hildegard Titus (namibische Aktivistin, Künstlerin und Journalistin): «Decolonising and Demystifying Namibia's Queer History», 8. November 2023.
- Stephané Conradie (Michaelis School of Fine Arts, University of Cape Town): «Towards a Creole Aesthetic: Understanding Articulage as an Artistic Practice in a Southern African Context», 15. November 2023.
- Rosalind Morris & Yvette Christiansë (Columbia University & Bard College, New York): "Works of Passage: Archive, Image and Rendered Lives Ex Africa", 26 April 2023.
- Sabelo Ndlovu-Gatsheni (University of Bayreuth): "The Challenges of Decolonising African Studies", 10 May 2023.
- Nicola Brandt (artist and scientist): "The Day Curt Fell: Embodied Memory Work, Performance Art and Intersectional Activism in Namibia", 17 May 2023.
- Tichaona Mazarire (North-West University, South Africa): "The Politics of Ex-Combatant Reintegration in Post-Colonial Namibia", 24 May 2023.
- Ulrike Kiessling (University of Basel): "Epistemologies of Noise", 4 October 2023.
- Henriette Gunkel (Ruhr University Bochum): "Sand, Atmosphere, Memorialisation: Some Reflections on the Remains of German Colonial Extraction in Namibia's Desert", 11 October 2023.
- Mariah Stember (Hamilton College, New York): "A Gendered Analysis of Women in Namibian History", 21 October 2023.
- Julia Rotzinger & Selma Uugwanga (University of Zürich): "Adulthood Transition and Ubuntu Values in Namibia", 21 October 2023.
- Tom Cripps (Birkbeck, University of London): "Local Politics and Regional Developments in a Namibian Apartheid Era Bantustan: Damaraland c.1960–1990", 21 October 2023.
- David Anderson (University of Warwick): "The Politics of Decolonization and the Future of Caprivi Zipfel, c.1956–66", 21 October 2023.
- Ndeshi Namupala (University of Namibia): "Utilization of Social Grants and Perceptions of their Adequacy in Reducing Poverty in Rural Households of Okongo Constituency, Ohangwena Region, Namibia", 21 October 2023.
- Larissa Förster, Ndapewoshali Ashipala & Tuuda Haitula (German Lost Art Foundation, Berlin & Museums Association of Namibia, Windhoek): "Access to Museums Through Digitization: (Re)Thinking Transparency and Sensitivity in Databases of Namibian Cultural Heritage", 21 October 2023.
- Steeve Buckridge (University of Namibia): "Decolonizing the Herero Women's 'Victorian Dress' and the Construction of the Feminine in 19th and 20th century Namibia", 25 October 2023.
- Raffaele Perniola (University of Basel): "Many Tracks to Follow: Attempts at a Social History of Music Records in Namibia", 1 November 2023.
- Hildegard Titus (Namibian activist, artist and journalist): "Decolonising and Demystifying Namibia's Queer History", 8 November 2023.
- Stephané Conradie (Michaelis School of Fine Arts, University of Cape Town): "Towards a Creole Aesthetic: Understanding Articulage as an Artistic Practice in a Southern African Context", 15 November 2023.

- Larissa Fleischmann (Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg): «The Postcolonial Dimensions of Health: The Case of Veterinary Fencing in Namibia», 15. November 2023.
- Susanne Kuss (Universität Freiburg i. B.), Martha Akawa (University of Namibia), Memory Biwa (Historikerin und Künstlerin, Berlin) & Kolleg:innen: «German and Namibian Sources on Colonialism and Genocide», 29. November 2023.
- Julia Rensing (Universität Basel): «Troubling Archives», 6. Dezember 2023.

Forschungskolloquium «African History»

Gemeinsam mit den Departement Geschichte der Universität Basel wurden zwei Vorträge angeboten:

- Shepherd Mutswiri (University of Reading): «Competing Political Imaginaries of Decolonisation: Liberal Multi-Racialism Expressed Through a Negotiated Settlement for Rhodesia/Zimbabwe, 1965–1980», 14. April 2023.
- Arianna Pasqualini (Universität Bologna): «Mapping Socialist Solidarities: Southern African Liberation Struggles, Italy and the Cold War», 14. November 2023.

Lunch Talks

Studierende boten verschiedentlich Einblick in ihre Arbeit und Erfahrungen:

- Niamh Christine O'Neill (Universität Basel): «Studying at the University of Namibia», 24. Mai 2023.
- Angelina Akawa, Reason Bock, Cyclone Shiimi (College of the Arts, Windhoek): «Studying African Performing Arts in Windhoek», 27. Juli 2023

Workshops und Konferenzen

Während des Jahres wurden zwei Workshops und drei Konferenzen angeboten, mehr als je zuvor und stets in Kooperation mit Partnerinstitutionen.

In Windhoek richteten die BAB zusammen mit dem National Archives of Namibia (NAN) am 14. März den Workshop «Listening to History. Archives and Sound Recordings, Curating and Repatriation» aus. Unter Beteiligung von zahlreichen Archivar:innen, Museumskurator:innen und Wissenschaftler:innen wurden diverse Fallbeispiele von Kolleg:innen aus Windhoek, Basel und Köln diskutiert. Der Workshop führte im August zu einem Besuch der Direktorin der namibischen Archive und Bibliotheken, Sarah Negumbo, und des stellvertretenden Leiter des Nationalarchives, Ndarnian Hangula, und weiteren Kolleg:innen in Basel.



Angelina Tashiya Akawa beim Lunch Talk.

Angelina Tashiya Akawa at a lunch talk.

- Larissa Fleischmann (Martin Luther University Halle-Wittenberg): «The Postcolonial Dimensions of Health: The Case of Veterinary Fencing in Namibia», 15 November 2023.
- Susanne Kuss (University of Freiburg), Martha Akawa (University of Namibia), Memory Biwa (historian and artist, Berlin) & colleagues: «German and Namibian Sources on Colonialism and Genocide», 29 November 2023.
- Julia Rensing (University of Basel): «Troubling Archives», 6 December 2023.

Research colloquium “African History”

Two lectures were presented in collaboration with the Department of History at the University of Basel:

- Shepherd Mutswiri (University of Reading): «Competing Political Imaginaries of Decolonisation: Liberal Multi-Racialism Expressed Through a Negotiated Settlement for Rhodesia/Zimbabwe, 1965–1980», 14 April 2023.
- Arianna Pasqualini (University of Bologna): «Mapping Socialist Solidarities: Southern African Liberation Struggles, Italy and the Cold War», 14 November 2023.

Lunch talks

On two occasions, students provided insight into their work and experiences:

- Niamh Christine O'Neill (University of Basel): «Studying at the University of Namibia», 24 May 2023.
- Angelina Akawa, Reason Bock & Cyclone Shiimi (College of the Arts, Windhoek): «Studying African Performing Arts in Windhoek», 27 July 2023.

Workshops & conferences

During the course of the year, two workshops and three conferences were organised, more than ever before and always in cooperation with partner institutions.

On 14 March, the BAB and the National Archives of Namibia (NAN) organised a workshop in Windhoek entitled «Listening to History: Archives and Sound Recordings, Curating and Repatriation». A wide audience of archivists, museum curators and researchers discussed diverse case studies presented by colleagues from Windhoek, Basel and Cologne. The workshop led to a visit in Basel in August by Sarah Negumbo, director of the Namibia Library and Archives Service, Ndarnian Hangula, acting director of the National Archives of Namibia, and other colleagues.

On 21 October, the 10th Namibia Research Day took place, with hybrid attendance and numerous guests from Namibia. It was rounded off with a round table on «The Future of Namibian Studies in Basel» with colleagues from Windhoek, London, Cologne and Basel. The lectures presented at the round table are listed above.

Am 21. Oktober fand der hybrid veranstaltete 10. Namibia Research Day statt, mit zahlreichen Gästen aus Namibia und abgeschlossen durch einen Round Table zu «The Future of Namibian Studies in Basel» mit Kolleg:innen aus Windhoek, London, Köln und Basel. Die Vorträge dieses Tages werden oben einzeln aufgeführt.

Die drei internationalen, stets hybrid durchgeführten Konferenzen im Haus wurden von den BAB in Zusammenarbeit mit dem ZASB und weiteren Partnern durchgeführt und tangierten zentrale BAB Bibliotheks- und Archivbestände. Vom 3. bis 5. Mai fand die Konferenz «Cultural Relations Between Switzerland and South Africa, 1948–1994» statt, initiiert von Chris Walton (Universität Bern) im Rahmen eines vom Schweizer Nationalfonds (SNF) geförderten Forschungsprojektes. Schwerpunkte der Vorträge von Referent:innen aus Südafrika, Lesotho, der Schweiz und Frankreich betrafen literarische, sprachwissenschaftliche, musikalische, städteplanerische und Anti-Apartheids-Themen in der Verflechtungsgeschichte Schweiz-Südafrika.

Am 9. und 10. Juni fand das Symposium «Revisiting Histories and Cultures of African Diasporas, Religion and Belief» statt, aus Anlass des 100. Geburtstages des in Basel ansässigen Theologen und Historikers Hans Werner Debrunner (1923–1998). Gefördert durch die Freie Akademische Gesellschaft (FAG) der Universität Basel und der Debrunner Familie, griff das Vortragsprogramm zentrale Forschungsthemen und Publikationen Debrunners, dessen Sammlungen sich inzwischen in den BAB befinden, auf, präsentiert von Referent:innen aus den USA, Ghana, Indien, Togo, Deutschland und der Schweiz.

Die gross angelegte Konferenz «Conjunctions of Archives and Public Spheres: Embodied Histories, Memory, and Multi-Media Archives in and from Africa» am 19. und 20. Oktober mit Referent:innen aus Namibia, Südafrika, Spanien, Grossbritannien, Deutschland, den USA und der Schweiz hatte ihren Ausgangspunkt in der seit Jahren vielschichtigen Arbeit in den BAB und durch Forschende zum Personenarchiv Ernst und Ruth Dammann (PA.39). Fallbeispiele betrafen neben historische Archiv- und Museumssammlungen auf dem afrikanischen Kontinent und in Europa auch aktuelle Social Media- und audiovisuelle (Kunst-)Projekte. Die Konferenz schloss mit der Schweizer Filmpremiere des namibischen Spielfilms *Under the Hanging Tree* und einem Gespräch mit dem Filmemacher Perivi Katjavivi (Windhoek) ab. Sie wurde neben dem ZASB von der Schweizerischen Gesellschaft für Afrikastudien (SGAS) sowie der Freiwillige Akademische Gesellschaft (FAG) Basel gefördert.

Zu einer näheren inhaltlichen Einschätzung der Konferenzen siehe → S.42.



Book table with publications by Hans Werner Debrunner at the symposium "Revisiting Histories and Cultures of African Diasporas, Religion and Belief".



The archive conference "Conjunctions of Archives and Public Spheres: Embodied History, Memory and Multimedia Archives in and from Africa".

Die Archivkonferenz «Conjunctions of Archives and Public Spheres: Embodied Histories, Memory, and Multi-Media Archives in and from Africa».

The three international conferences at the BAB, with hybrid attendance, were organised in collaboration with the CASB and other partners and were linked to the BAB library and archive holdings. The conference entitled “Cultural Relations Between Switzerland and South Africa, 1948–1994”, initiated by Chris Walton (University of Bern) as part of a Swiss National Science Foundation-funded research project, took place from 3 to 5 May. The focus of the presentations, by researchers from South Africa, Lesotho, Switzerland and France, lay on themes from literature, linguistics, music, town planning and the anti-apartheid movement in a context of examining the interlinkages between Swiss and South African history.

The symposium “Revisiting Histories and Cultures of African Diasporas, Religion and Belief” took place on 9 and 10 June in commemoration of the 100st birthday of Hans Werner Debrunner (1923–1998), a theologian and historian who had settled in Basel. It was supported by the Freie Akademische Gesellschaft (FAG) of the University of Basel and the Debrunner family. The programme for the symposium reflected Debrunner’s central research topics and publications. Debrunner’s collections are now held by the BAB. The presenters were from the USA, India, Togo, Germany and Switzerland.

The influential conference “Conjunctions of Archives and Public Spheres: Embodied Histories, Memory, and Multimedia Archives in and from Africa” took place on 19 and 20 October with presenters from Namibia, South Africa, Spain, Great Britain, Germany, the USA and Switzerland. It emerged from the complex work of the BAB and researchers on the personal papers of Ernst and Ruth Dammann (PA.39). It analysed case studies of historical archival and museum collections on the African continent and in Europe and current social media and audiovisual (art) projects. The conference closed with the Swiss premiere of the Namibian feature film *Under the Hanging Tree* and a discussion with film-maker Perivi Katjavivi (Windhoek). The conference was supported by the CASB, the Swiss Society for African Studies (SSAS) and the Freiwillige Akademische Gesellschaft (FAG) Basel.

For a more detailed description of the conferences, see → P.43.

Book launches and book discussion

Several book launches took place during 2023 in Basel, Windhoek and elsewhere, sometimes on books that had been published a year earlier.

The book launch for Anette Hoffmann’s book *Listening to Colonial History* took placed on 8 March at Clarke’s Bookshop in Cape Town. A

Buchvernissagen und Buchseminar

Im Verlagsjahr 2023 fanden mehrere Buchvernissagen, teils auch von letzjährigen Publikationen, in Basel, Windhoek und andernorts statt.

Anette Hoffmanns Buch *Listening to Colonial History* wurde zunächst am 8. März bei Clarke's Bookshop in Kapstadt vorgestellt. Am 14. März folgte eine zweite Buchvernissage anlässlich des Workshops «Listening to History – Archives and Sound Recordings, Curating and Repatriation» in den National Archives of Namibia (NAN) in Windhoek.

Hans-Martin Milk konnte sein Buch *God's Feet or the Mission's Pack Donkey* zunächst am 21. Mai im Rahmen einer Ordinationsfeier in Okahandja, Namibia präsentieren; die eigentliche Buchvernissage fand am 4. Juli in der ELCRN Friedenskirche in Windhoek mit Unterstützung des Jane Katjavivi Archives Restoration Project statt.

Am 24. Mai stellte Tichoana Mazarire sein Buch *Exploring Economic Reintegration in Namibia* bei einer Präsentation im «Namibian and Southern African Studies Research Colloquium» in den BAB vor. Eine weitere Buchvernissage fand am 1. Juni während der European Conference on African Studies (ECAS) in Köln statt.

Die Buchpräsentation der vom Schweizerischen Nationalfonds unterstützten Open-Access-Publikation zu Gordon Jephtas *Sorry. I am what I am* von Hilde Roos, Féroll-Jon Davids und Chris Walton erfolgte am 4. Mai in den Räumlichkeiten der Basler Afrika Bibliographien im Rahmenprogramm der Konferenz «Cultural Relations Between Switzerland and South Africa, 1948–1994».

Das biografische Buch *Where are you from? «Playing White» under Apartheid* von Ulla Dentlinger wurde anlässlich eines Seminars zu «literarischen racial passings» am Département Ancient and Modern Languages and Cultures der Universität Pretoria besprochen und die Autorin konnte im August via Zoom Fragen der Studierenden und von Prof. Stephan Mühr zu ihrer Geschichte beantworten.

Kunstperformances

Die namibische Künstlerin Tuli Mekondjo zeigte am 21. April in den Räumen der BAB die Kunstinstallation und Performance «Ousie Martha», die sie anschliessend auch in Berlin und Johannesburg vorstellte. Eine afrikanische Wäscherin in einem kolonialen Haushalt verkörpernd, verrichtet «Unsere Martha» Haushaltsarbeiten und ruft in ihrer Performance Generationen von afrikanischen Dienstbotinnen in den Siedlerhaushalten Namibias während der Apartheidszeit an, und in Erinnerung. Ihr Aktionsraum ist ausgestaltet mit auf der Leine hängenden Wäschestückten, bedruckt mit kolonialen Fotografien einer Wäscherin aus dem BAB Personenarchiv Ernst und Ruth Damann. Auch die akustische Ausgestaltung des Raumes durch

Teil der Kunstinstitution und Performance «Ousie Martha».

Part of the art installation and performance "Ousie Martha".



second launch took place on 14 March during the “Listening to History: Archives and Sound Recordings, Curating and Repatriation” workshop at the National Archives of Namibia (NAN) in Windhoek.

Hans-Martin Milk was able to present his book *God's Feet or the Mission's Pack Donkey* on 21 May at an ordination in Okahandja, Namibia. The actual book launch took place on 4 July at the ECRN Church of Peace in Windhoek. It was supported by the Jane Katjavivi Archives Restoration Project.

On 24 May, Tichoana Mazarire presented his book *Exploring Economic Reintegration in Namibia* at a presentation that took place at the BAB as part of the “Namibian and Southern African Studies” research colloquium. A further launch took place on 1 June during the European Conference on African Studies (ECAS) in Cologne.

The book presentation of the open access publication by Hilde Roos, Féroll-Jon Davids and Chris Walton on Gordon Jephtas *Sorry. I am what I am*, which had been supported by the Swiss National Science Foundation, took place on 4 May at the BAB as part of the conference “Cultural Relations Between Switzerland and South Africa, 1948–1994”.

The biographical book *Where Are You from? "Playing White" under Apartheid* by Ulla Dentlinger was discussed at a seminar on “literary racial passings” at the Department of Ancient and Modern Languages and Cultures of the University of Pretoria. In August, the author participated in a Zoom event in which students and Prof. Stephan Mühr were able to ask her questions about her life history.

Artistic performances

On 21 April, the Namibian artist Tuli Mekondjo presented her art installation and performance “Ousie Martha” at the BAB. Later she also presented it in Berlin and Johannesburg. By carrying out domestic work in a colonial household, the African washerwoman “Our Martha” calls back into memory generations of African servants who worked in settler homes across Namibia during the apartheid period. A washing line has been tied across her work space from which clothes are hanging. These clothes depict prints of colonial images of a washerwoman which have been taken from the BAB’s Ernst and Ruth Damann personal archives. Acoustically, the space is filled with historical recordings from the same archive. Tuli Mekondjo conducted her research in Basel already in 2022. In a [BAB podcast episode](#) she explains aspects of her work.

The 10th Namibian Research Day found a befitting closing on 21 October with an art and music performance by the Namibian trio Friends of Nangula which they staged on the pavement of Klosterberg 23, with “live painting” by Nambowa Malua, Hage Mukwendje and Nashilongweshipwe Mushaandja.

die Künstlerin erfolgt u.a. mittels der Einspielung von historischen Aufnahmen aus diesem Archiv. Tuli Mekondjo recherchierte bereits 2022 in Basel. In einer [BAB Podcastepisode](#) erläutert sie Aspekte ihrer Arbeit.

Den Abschluss des 10. Namibia Research Day am 21. Oktober bildete eine Kunst- und Musikperformance des namibischen Trios Friends of Nangula auf dem Trottoir des Klosterberg 23, mit «Live Painting» durch Nambowa Malua, Hage Mukwendje und Nashilongweshipwe Mushaandja.

Lehrveranstaltungen und Führungen

Von BAB-Mitarbeitenden angebotene Lehrveranstaltungen ermöglichen Studierenden, beispielhaft mit Sammlungsbeständen aus Archiv und Bibliothek zu arbeiten und einen Praktikumsnachweis zu erwerben. Diese Arbeit wird häufig projektbezogen – z.B. mit Bezug auf ein Ausstellungs- oder Publikationsprojekt – konzipiert und ermöglicht den BAB, Sammlungen und Themen einem breiteren (akademischen) Publikum zu vermitteln.

Im Frühjahrssemester wurde der Kurs «Das Basler Afrika-Forschungsnetzwerk und seine Geschichte: Ein Ausstellungs-Praktikum / The Basel Africa Research Network and its History: A Student Exhibition Project» durch Alice Spinnler (Universitätsbibliothek), Elisa da Costa (BAB, Universität Basel) und Reto Ulrich angeboten. Die fünf Studierenden erarbeiteten im Rahmen der Veranstaltung Inhalte der Ausstellung «Deal With It», welche am 24. August in der Universitätsbibliothek Basel eröffnet wurde. → [S.22](#)

Regelmässig geben BAB-Mitarbeitende Einführungen in die Sammlungen, ob für Seminargruppen, Konferenzteilnehmende oder Gäste. Dazu zählten am 9. September auch Führungen durch Antonio Uribe und die Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt im Tschegggenbühlins Hus (Klosterberg 21) mit der Rara-Sammlung der BAB.

FORSCHUNGSTHEMEN UND RECHERCHEN

Studierende und Wissenschaftler, die in diesem Jahr im Archiv und in der Bibliothek recherchierten, arbeiten unter anderem zu folgenden Themen und Sammlungen:

Archiv

- Frauengeschichte und Kolonialrevisionismus in Deutschland
- Frauen in Namibias Geschichte
- Deutsche und namibische Quellen zu Kolonialismus und Genozid
- Afrikanische Kunst und Kultur in zeitgenössischen Galerien
- Namibia und Missionsfamilien geschichten
- Unterstützung von Südafrikas Apartheid in deutschsprachigen Ländern
- Traditionelle und christliche Musik in Namibia
- Die Damaraland Bantustan in Namibia, 1970–1990
- Die Geschichte von Tracht, Kleidung und Körper in Namibia



“Live painting” with Namibian artist Hage Mukwendje on the pavement in front of the BAB.

Der namibische Künstler Hage Mukwendje beim «Live Painting» auf dem Trottoir vor den BAB.

Academic seminars and guided tours

The academic seminars offered by BAB staff members gave students the opportunity to work on collections from the BAB archive and library and to achieve a certificate of practical training. These seminars are often conceptualised in relation to a current BAB project – for example, an exhibition or a publication – and is one way in which the BAB can introduce its collections and themes to a wider (academic) audience.

During the spring semester, Alice Spinnler (University Library Basel), Elisa da Costa (BAB, University of Basel) and Reto Ulrich presented the course “Das Basler Afrika-Forschungsnetzwerk und seine Geschichte: Ein Ausstellungs-Praktikum/The Basel Africa Research Network and its History: A Student Exhibition Project”. Five students developed content for the exhibition “Deal With It” which opened on 24 August at the University Library Basel. → [P.23](#)

Throughout the year, BAB staff members gave guided tours through the collections to seminar groups, conference participants or other visitors. This included tours through the Tschegggenbühlins Hus (Klosterberg 21) with the BAB’s rare book collection as given by Antonio Uribe and the Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt (Office for the preservation of historical buildings in the Canton Basel-Stadt) on 9 September.

RESEARCH TOPICS AND SEARCHES

The following are some of the topics that students and researchers who used the archive and library during the course of this year worked on and some of the collections that they consulted:

Archive

- Women’s history and colonial revisionism in Germany
- Women in Namibia’s history
- German and Namibian sources on colonialism and genocide
- African art and culture in contemporary galleries
- Namibia and family histories of missionaries
- Support by German-speaking countries for South African apartheid
- Traditional and Christian music in Namibia
- The Damaraland Bantustan in Namibia, 1970–1990
- The history of traditional dress, clothing and the body in Namibia
- The history of the fire brigade in Germany and the colonial world
- Town planning in South Africa, 1960–1980
- The redesign of the Swiss alps through the use of global geographies
- Activities of the Basel Mission in Ghana

- Die Geschichte der Feuerwehr in Deutschland und der kolonialen Welt
- Südafrikanische Stadtplanung, 1960–1980
- Die Neugestaltung der Schweizer Alpen durch globale Geografien
- Aktivitäten der Basler Mission in Ghana

Bibliothek

- Deutsche Missionare der Vereinten Evangelischen Mission (VEM) in Namibia
- Die Hendrik Witbooi Papers
- Zur Geschichte des Rettungswesens in Namibia
- Simbabwische Plakate
- Studien des Naturwissenschaftlers Bernard Carp
- Namibische Märchenbücher
- Umweltveränderungen in Namibia während der deutschen Kolonialzeit
- Sozialzuschüsse und Arbeitsmarktteilnahme im ländlichen Namibia
- Deutsche und namibische Quellen zu Kolonialismus und Genozid
- Das Solidaritätskomitee der DDR

KOOPERATIONEN IN EUROPA UND IM SÜDLICHEN AFRIKA

Die Kooperationen mit der Universität Basel, insbesondere der Universitätsbibliothek, dem Departement Geschichte und dem ZASB waren in diesem Jahr besonders vielschichtig. Neben den oben aufgeführten Seminaren und Konferenzen ist vor allem die Ausstellung «Deal With It» (→ S.22) zu erwähnen, die auch das Swiss Tropical and Public Health Institute (Swiss TPH), das Museum der Kulturen Basel (MKB) und die Mission 21 in Basel einschloss. Zusammen mit der Schweizerischen Gesellschaft für Afrikastudien (SGAS) konnte die Konferenz «Conjunctions of Archives and Public Spheres», die auch von der FAG Basel gefördert wurde, durchgeführt werden; die FAG unterstützte auch die Konferenz «Revisiting Histories and Cultures».

Auf internationaler Ebene ist die intensive Kooperation mit der UNAM im Rahmen des Research-Kolloquiums Namibian & Southern African Studies und des jährlichen Namibia Research Days hervorzuheben, mit regelmässigen (online) Präsentationen von Kolleg:innen in Windhoek. Zahlreiche Kolleg:innen von UNAM, NAN sowie der Museums Association of Namibia (MAN) besuchten auch in diesem Jahr die BAB. Ebenfalls weitergeführt werden konnte die Kooperation mit dem namibischen Literaturmagazin Doek! mit Veröffentlichungen aus dem BAB-Archiv.

Die jährliche Tagung der European Librarians in African Studies (ELIAS) fand am 30. Mai im Rautenstrauch-Joest Museum in Köln statt, im Rahmen der ECAS, mit zahlreicher Beteiligung von Seiten der BAB. Schliesslich konnten die BAB der University of Cape Town am Ende des Jahres rund 400 Bücher zukommen lassen im Hinblick auf den Wiederaufbau der 2021 durch einen Brand zerstörten Jagger Library.

Library

- German missionaries of the United Evangelical Mission (UEM) in Namibia
- The Hendrik Witbooi papers
- On the history of rescue services in Namibia
- Zimbabwean posters
- Studies by the natural scientist Bernard Carp
- Namibian books of folk tales
- Environmental change in Namibia during the German colonial period
- Social grants and labour market participation in rural Namibia
- German and Namibian sources on colonialism and genocide
- The Solidarity Committee of the German Democratic Republic

COOPERATION IN EUROPE AND IN SOUTHERN AFRICA

The cooperation with the University of Basel, in particular the University Library, the Department of History and the CASB, was particularly extensive this year. Here we want to mention not only the seminars and conferences listed above but in particular the exhibition “Deal With It” (→ P.23), which also included the Swiss Tropical and Public Health Institute (Swiss TPH), the Museum der Kulturen Basel (MKB) and the Mission 21 in Basel. With financial support from the FAG of the University of Basel and cooperation from the Swiss Society for African Studies (SSAS), we were able to organise the “Conjunctions of Archives and Public Spheres” conference. The FAG also supported the “Revisiting Histories and Cultures” conference.

On an international level, we want to highlight the intensive cooperation with UNAM as part of the “Namibian and Southern African Studies” research colloquium and the annual Namibia Research Day, with regular (online) presentations by colleagues in Windhoek. This year, too, numerous colleagues from UNAM, the NAN and the Museums Association of Namibia (MAN) visited the BAB. We also continued our cooperation with the Namibian literature magazine Doek! with publications from the BAB archive.

The annual conference of the European Librarians in African Studies (ELIAS) took place on 30 May in the Rautenstrauch-Joest Museum in Cologne as part of ECAS and was well attended by members of the BAB. Finally, the BAB was able to send about 400 books to the University of Cape Town at the end of the year to assist with the reconstruction of the Jagger Library that was destroyed in a fire in 2021.

FOKUS

ARCHIVE, SAMMLUNGEN UND ÖFFENTLICHKEITEN – REFLEXIONEN ZU BAB-KONFERENZEN & WORKSHOPS

Die von den BAB zusammen mit Lorena Rizzo (ZASB) im Oktober angebotene Konferenz «Conjunctions of Archives and Public Spheres: Embodied Histories, Memory and Multi-Media Archives in and from Africa» verwies in ihrem Titel auf eine prinzipielle Herausforderung, mit der Sammlungsinstitutionen wie Archive und Bibliotheken konfrontiert sind: ihre stete Neulesung und neue Gewichtung durch neue Öffentlichkeiten. Autor:innen, Forschende und Institutionen, die Dokumente und Sammlungen erschaffen, verwalten und kuratieren, sind bereits bei der unmittelbaren Entstehung von Unterlagen einem Publikum ausgesetzt. Dies im engeren und/oder weiteren Sinn, in konkreter wie imaginäre Hinsicht, im privaten oder öffentlichen Raum, und durch interpretierende Rezipienten wie Leser:innen, Betrachter:innen oder Hörende. Alle, die mit den Unterlagen konfrontiert werden, angefangen bei Archivar:innen und Kurator:innen, nehmen unmittelbar Einfluss auf das «was auf dem Tisch», in einer Archivschachtel, im Regal oder in einer Datenbank liegt bzw. liegen soll. Sie alle schreiben einem Dokument oder einer Sammlung einen tendenziell neuartigen Wert zu und «belegen», in häufig selektierender und systematisierender Art und Weise, Dokumente und Sammlungen mit zusätzlichen Bedeutungen. Diese Praktiken und (technischen) Eingriffe beeinflussen oder reiben sich überdies mit neuen oder anderen Fragestellungen und Interessen eines Publikums, vor allem auch einer neuen Generation von Interessierten. Es ergeben sich somit komplexe Verschiebungen und Brüche im Hinblick auf bestehende Sammlungen und Archive – vorausgesetzt, die Sammlungen sind überhaupt zugänglich.

Die Konferenz «Conjunctions of Archives and Public Spheres» griff viele dieser Facetten auf und diskutierte sie anhand von Fallbeispielen vor dem Hintergrund von vor allem kolonialen Sammlungen mit ihren rassistischen und sonstigen vermeintlichen Identitätskategorien. Wie Rizzo in einführenden Bemerkungen festhielt, generieren koloniale Sammlungen nicht nur lediglich Fragmente von und zu Individuen und Gemeinschaften, von und zu multi-medial aufgezeichneten «Stimmen», Bildern und Texten, sondern vor allem repressive Rationalitäten und Fantasien zu Afrikaner:innen in Verbindung mit politischen Ideologien und (Kontroll-)Obsessionen. Diese sind wiederum stets verknüpft mit dem Anspruch, afrikanisches Wissen zu produzieren bzw. produziert zu haben. Ein Arbeiten mit den Sammlungen erfolgt somit unweigerlich in einem herausfordernden ethischen Umfeld, nicht zuletzt angesichts einer voyeuristischen Dimension und oftmals sehr persönlichen Angaben und Ausführungen zu kolonisierten Personen und Gemeinschaften; Tendenzen, die sich in einer Re-Assemblage der archivierten Fragmente durch neue Generationen und neue Lesarten und Zugänge fortsetzen.

FOCUS

ARCHIVES, COLLECTIONS AND PUBLICS – REFLECTIONS ON THE BAB CONFERENCES & WORKSHOPS

In October the BAB together with Lorena Rizzo (CABS) presented the conference “Conjunctions of Archives and Public Spheres: Embodied Histories, Memory and Multimedia Archives in and from Africa”. The conference title referred to a critical challenge that collecting institutions but also archives and libraries face: the ever-changing ways in which they are viewed and evaluated by the public. Authors, researchers and institution that create, manage and curate documents and collections are engaged with various publics at the very outset of the first form of documentation. Engagement both in a narrow and a wide sense, in concrete and imaginary ways, one that takes place in private just as in public spaces, one that is put forward by interpreters who could be readers, observers or listeners. All who are confronted with these documents, starting with the archivists and curators, have a direct influence on “what is on the table”, in an archive box, on the shelf or in a database – or what should be located there. They ascribe to a document or a collection a potentially novel value and, in an often selective and systematising manner, attribute additional value to these documents and collections. In turn, these practices and (technical) interventions influence or rub against new or different questions raised by the public and its changing interests, especially by new generations of audiences. This leads to complex shifts and raptures in view of existing collections and archives – provided the collections are openly accessible.

The conference “Conjunctions of Archives and Public Spheres” took up many of these facets and discussed them with the help of case studies against the context in particular of colonial collections with their racist and other perceived identity categories. As Lorena Rizzo discussed in her opening remarks, colonial collections generate not only just fragments by and about individuals and communities and by and about “voices”, images and texts captured in various media, but also and especially repressive rationalities and fantasies about Africans in relation to political ideologies and obsessions (of control). These are then linked with the claim to produce, or rather to have produced, African knowledge. Working with these collections thus takes place within an ethical field, not least because of their voyeuristic dimensions and the often very personal information and details they contain about colonised individuals and communities. These tendencies are carried forward in the re-assemblage of archived fragments by new generations and new readings and approaches.

Many of the case studies that were presented at the conference aimed at reconfiguring and newly evaluating colonial collections and

Viele auf der Konferenz vorgetragenen Fallbeispiele zielten auf Rekonfigurationen und Neugewichtungen von kolonialen Sammlungen und ihren zugrundeliegenden (europäischen) Forschungs- und Archivpraktiken. Pointiert stellte z.B. Ferdinand de Jong (New Europe College) in seiner Diskussion über eine umstrittene historische Fotografie eines muslimischen Religionsführers im Senegal die Frage, ob sich koloniale Archive prinzipiell dazu eignen, dekoloniale Wissenshorizonte zu ermitteln und neue Gewichtungen vorzunehmen? In seiner Fallstudie lotete er nicht nur die lange Geschichte kontrollierter «Registers of Refusal» durch die muslimische Bruderschaft aus, komplexe koloniale Kontexte zur Entstehung des Portraits anzuerkennen, sondern auch entscheidende Momente der Neuinterpretation und neuartigen Bildzirkulation. Er unterstrich, dass historische Dokumente und Sammlungen stets unterschiedliche interpretatorische Möglichkeiten, alternative Sichtweisen, wenn nicht gar Spekulationen wie auch alternative Handhabungen in sich bergen und potenziell stets neues Wissen und neue Geschichten hervorbringen können, abhängig von spezifischen historischen Momenten, Kontrollinstanzen und Forderungen durch diverse Öffentlichkeiten.

Die intensive Reflexion der senegalesischen Bruderschaft und ihrer Gemeinschaft hinsichtlich des Umgangs mit dem Portrait und damit auch dem Körper des Religionsführers knüpfte an die von Nashilongweshipwe Mushaandja (Windhoek) mit Nachdruck aufgeworfene Frage an, in welcher Weise verkörperte, performativ erinnerte Geschichte in den bruchstückhaft überlieferten und «eingefrorenen» kolonialen Sammlungen überhaupt präsent ist? Er und weitere Kolleg:innen fragten nach anderen gesellschaftlichen Praktiken von und zu verkörperter Geschichte (z.B. im Tanz, in vorgetragenen Liedern, in Musikdarbietungen, in Bekleidungstraditionen oder hinsichtlich von Gegenständen aller Art) und damit nach anderen Praktiken als jenen, wie sie ein Kolonialarchiv widerspiegelt. Vorgestellt wurden in weiteren Fallbeispielen tendenziell ephemere und, aus der Logik eines (kolonialen) Archivs, «undisziplinierte» Sammlungen, wobei Artikulationen in afrikanischen Sprachen natürlich zentral sind. Dies regte dazu an, die Frage zu diskutieren, ob koloniale Archive letztlich zu vernachlässigen oder gar zu ignorieren sind im Hinblick auf Bemühungen um dekoloniale Wissensproduktionen? Diverse Veranstaltungen in den BAB während des Jahres durch Künstler:innen aus Namibia, aber auch die Premiere des Films *Under the Hanging Tree* durch den Filmemacher Perivi Katjavivi (Windhoek) boten hierzu kreative Einblicke. Allein die Verankerung der künstlerischen Projekte in einer Mehrsprachigkeit von afrikanischen und europäischen Sprachen und Begriffen verwies auf Perspektiven, welche der Wissenschaftsbetrieb dringend aufgreifen sollte.

Auf der im Juni in den BAB durchgeführten Konferenz «Revisiting Histories and Cultures of African Diasporas, Religion and Belief» referierte die Historikerin Meera Venkatachalam (University of Mumbai) über die prägnante Wirkung westlicher Archiv- und Wissensproduktion zu und innerhalb von Ewe-Gemeinschaften in Ghana. Sie verfolgte die bis heute andauernde Rezeption der Buchveröffentlichung *Witchcraft*

their underlying (European) research and archival practices. For example, in his discussion of a controversial historical photograph of a Muslim religious leader in Senegal, Ferdinand de Jong (New Europe College) posed the pointed question whether colonial archives are even suited to contribute towards decolonial knowledge horizons and to produce new evaluations. With his case study he examined not only the long history of controlled “registers of refusal” by the Muslim brotherhood to recognise complex colonial contexts regarding the emergence of the religious leader’s portrait but also crucial moments of new interpretations and new forms of circulation of images. He emphasised that historic documents and collections always hold in themselves varying interpretive possibilities and alternative views, and even speculations and alternative treatments. They have the potential of producing ever new knowledge and new stories, depending on the specific historic moments, the control bodies in charge and the pressures exerted by various publics.

The intensive manner in which the Senegalese brotherhood and its community have thought about the religious leader’s portrait, and thus also about the leader’s body, linked up with the incisive question that Nashilongweshipwe Mushaandja (Windhoek) posed on the way in which embodied, performatively remembered history can even be present in fragmentary, passed-down and “frozen” colonial collections. He and other colleagues asked about the social practices linked with embodied history (for example, in dance, performed songs, musical productions, clothing traditions or a variety of material objects). In this manner they asked about different practices than those that are mirrored in the colonial archives. Other case studies introduced possibly ephemeral and thus, from the logic of the (colonial) archive, “undisciplined” collections, in which articulation in African languages is of course vital. This encouraged the discussion of the question whether colonial archives should be neglected or even ignored in the light of the venture toward a decolonial knowledge production. Various events by artists and hosted at the BAB during the course of the year and also the Swiss premiere of the film *Under the Hanging Tree* by film-maker Perivi Katjavivi (Windhoek) offered creative insights into this. Even the grounding of artistic projects in a multitude of African and European languages and concepts pointed to perspectives that should be taken up urgently by the scientific community.

At the conference “Revisiting Histories and Cultures of African Diasporas, Religion and Belief”, hosted by the BAB in June, historian Meera Venkatachalam (University of Mumbai) spoke about the incisive effect of Western archive and knowledge production on and within the Ewe communities in Ghana. She traced the reception of the book *Witchcraft in Ghana: A Study on the Belief in Destructive Witches and*



Recording of a performance, Omaruru (Namibia), 1954. Photograph from the multimedia archive of the researcher couple Ernst and Ruth Dammann. BAB PA.39 D01 1281.

Aufgenommene Darbietung, Omaruru (Namibia), 1954. Fotografie aus dem multi-medialen Archiv des Forscherehepaars Ernst und Ruth Dammann. BAB PA.39 D01 1281.

in Ghana: A study on the belief in destructive witches and its effect on the Akan tribes (Accra 1961) des Schweizer Historikers Hans Werner Debrunner. Sie zeigte auf, wie Familien und religiös-politische Autoritäten in Ghana die Konzeptionen des Autors, die er durch Feldforschung und die Auswertung des Basler Missionsarchivs gewonnen hatte, für eigene postkoloniale Sichtweisen und Identitätsansprüche nutzen, transformierten und neu tradierten. Venkatachalam wie aber auch Referent:innen der Konferenz «Conjectures of Archives and Public Spheres» verwiesen mit Nachdruck auf die Notwendigkeit, afrikanische Wissensproduzent:innen, die während der Kolonialzeit selten als eigenständige Historiker:innen und Intellektuelle und allenfalls als «Assistent:innen» durch europäische Forschende wahrgenommen wurden, mit ihren eigenen Motivationen und Wissenspraktiken zu erfassen. Forschungsarchive von europäischen Wissenschaftler:innen, wie sie das Archiv der BAB hantiert, sind gezielt im Hinblick auf diese Verbindungen und diesen oftmals unsichtbaren Personenkreis zu lesen. Welche Agenden verfolgten z.B. auf Tonband aufgenommene, vortragende Frauen und Männer im Hinblick auf eine eigene dokumentarische und erinnerungspolitische Arbeit? Warum strebten sie überhaupt eine wie auch immer gehandhabte «Zusammenarbeit» mit europäischen Wissenschaftler:innen an?

Der im März in Windhoek von Seiten der BAB und dem National Archives of Namibia (NAN) durchgeführte «Sound Archives Workshop» kreiste stärker um Fragen der Repatriierung von Tonarchiven mitsamt den vielen damit verbundenen Herausforderungen. Spürbar war die Skepsis, dass Archivrückführungen per se nicht zur Zugänglichkeit für Öffentlichkeiten «vor Ort» führen. Dezidiert liess sich anhand der Diskussion die Herausforderung ablesen, dass Datenbanken und Kataloge zwar auf die Existenz von Sammlungen verweisen, aber eine zumal breitere Öffentlichkeit diese kuratorischen Praktiken und institutionalisierten Archive als hermetisch und damit unzugänglich empfindet und sich in ihren Erwartungen, z.B. Familienmitglieder in Sammlungen aufzuspüren, schnell enttäuscht sieht.

Ein roter Faden in den diversen Konferenzen und Workshops dieses Jahres betraf denn auch die Diskussionen zu Praktiken der Sammlungs- und Wissenskuration wie sie der Wissenschaftsbetrieb hantierte und hantiert. Auf der European Librarians in African Studies (ELIAS)-Tagung in Köln boten die BAB-Archivar:innen hierzu weitere Anregungen (→ S.72). Die kritische Frage nach einer kulturellen Teilhabe «an den Sammlungen» durch ein breiteres Publikum und durch neue Öffentlichkeiten, wie auch durch neue Generationen von Archivar:innen und Kurator:innen, ist immer wieder neu zu stellen.

DAG HENRICHSEN

its Effect on the Akan Tribes by Swiss historian Hans Werner Debrunner from its first publication (Accra 1961) to the present. She showed how families and religious-political authorities in Ghana used, transformed and re-evaluated the author's interpretation, which he had developed from research in the field and in the archive of the Basel Mission, for their own postcolonial approaches and identity making. Venkatachalam, as well as the presenters at the “Conjunctions of Archives and Public Spheres” conference, emphasised the necessity of recognising African knowledge producers with their own motivations and knowledge practices – knowledge producers who, during the colonial period, were only seldomly recognised as historians and intellectuals in their own right and whom European researchers perceived at most as “assistants”. Research archives of European scientists, such as those lodged in the BAB archive, must be read concordely for these connections and such invisible contributors. For example, what personal agendas regarding documentary and memory politics did the men and women pursue when they spoke onto cassettes? Why did they even strive to engage in these various forms of “collaboration” with European researchers?

In March, the BAB and the National Archives of Namibia (NAN) organised the “Sound Archives Workshop”. This event dealt more directly with questions around the repatriation of sound archives and the multitude of challenges associated with this. A scepticism was tangible in the audience that the repatriation of items would not automatically mean that local publics would have access to them. The debate revealed that even if a wider public was educated about databases and catalogues and the collections behind them, this public continued to perceive the curatorial practices and institutionalised archives as hermetically sealed and, thus, inaccessible. The public thus quickly sees its expectations broken, for example, of finding traces of family members in these collections.

A central theme that ran through the 2023 conferences and workshops was related to the discussions about the practices of curation of collections and knowledge, as they are managed in the scientific field. The BAB offered curators attending the annual meeting of the European Librarians in African Studies (ELIAS) in Cologne thoughts and suggestions for how this could be taken forward (→ P.73). The critical question of cultural engagement possibilities with collections by a wider audience and new publics, as well as by new generations of archivists and curators, must continue to be posed.

DAG HENRICHSEN

SCHENKUNGEN UND UNTERSTÜTZUNG

Auch in diesem Jahr erhielten wir zahlreiche Schenkungen und vielfach Unterstützung. Wir danken insbesondere:

Act entertainment (Basel), Arbeitsgemeinschaft Kolonialpostwertzeichen (Berlin), Atlantis Basel, Stephanie Borchardt (Kapstadt), Richard Butz (St. Gallen), Directorate of Namibia Library / Archives (Windhoek), Anka Eichhoff (Farm Vergenoeg, Namibia), Bettina Gebhardt (Frankfurt a.M.), Resi Henrichsen (Swakopmund), Institut des Afriques (Bordeaux), Orlanda Verlag (Berlin), IAMANEH Schweiz (Basel), Sabine Böhlke-Möller (Windhoek), Anni Karo (Punkalaidun), Kaserne Basel, Christa Keller (Freiburg i.Br.), Nico de Klerk (Kapstadt), Giorgio Miescher (Basel), Salon du Livre Africain de Paris, Emanuela Scarponi (Rom), Pierrette Schlettwein (Riehen), Emil Schreyger (Ebmatingen), Astrid Starck-Adler (Mulhouse), Mariah Stember (New York), Gabriele Tirronen (Swakopmund), Typoprint (Windhoek), Université de Genève, Lilo Roost Vischer (Basel), Koninklijke Vlaamse Schouwburg (KVS, Brüssel), Anne Wanner-JeanRichard (Rheinfelden), Dagmar Wolf (Bochum).

DONATIONS AND SUPPORT

As in previous years, we received many donations and generous support. We particularly wish to thank the following:

Act entertainment (Basel), Arbeitsgemeinschaft Kolonialpostwertzeichen (Berlin), Atlantis Basel, Stephanie Borchardt (Cape Town), Richard Butz (St. Gallen), Directorate of Namibia Library / Archives (Windhoek), Anka Eichhoff (Farm Vergenoeg, Namibia), Bettina Gebhardt (Frankfurt a.M.), Resi Henrichsen (Swakopmund), Institut des Afriques (Bordeaux), Orlanda Verlag (Berlin), IAMANEH Schweiz (Basel), Sabine Böhlke-Möller (Windhoek), Anni Karo (Punkalaidun), Kaserne Basel, Christa Keller (Freiburg i.Br.), Nico de Klerk (Cape Town), Giorgio Miescher (Basel), Salon du Livre Africain de Paris, Emanuela Scarponi (Rome), Pierrette Schlettwein (Riehen), Emil Schreyger (Ebmatingen), Astrid Starck-Adler (Mulhouse), Mariah Stember (New York), Gabriele Tirronen (Swakopmund), Typoprint (Windhoek), University of Geneva, Lilo Roost Vischer (Basel), Koninklijke Vlaamse Schouwburg (KVS, Brussels), Anne Wanner-JeanRichard (Rheinfelden), Dagmar Wolf (Bochum).



**BIBLIOTHEK
UND SAMMLUNGEN**
**LIBRARY AND
COLLECTIONS**

51

BIBLIOTHEK UND SAMMLUNGEN

CORINNE LÜTHY, MICHA SEITZINGER, RETO ULRICH, ANTONIO URIBE

Neben der kontinuierlichen Erweiterung der Bestände beschäftigte sich das Bibliotheksteam 2023 zugleich mit mehreren gesamtinstitutionellen Projekten.

AKTIVITÄTEN

Reto Ulrich konnte im August das gemeinsame Projekt der BAB und der Universitätsbibliothek Basel mit dem Titel «Portal for African Research Collections (PARC)» an der Vernissage der Ausstellung «Deal With It» an der Universitätsbibliothek Basel launchen.
→ **S.58 UND S.22**

Nach dem verheerenden Brand in der Jagger-Bibliothek der University of Cape Town im April 2021 kontaktierten wir deren Bibliotheksteam, um mit unseren Dubletten zum Wiederaufbau der Bestände beizutragen. In einem Zoom-Meeting mit Mandy Noble und Laureen Rushby konnte der Verlauf geklärt werden. Ende Jahr wurde dann eine Luftfracht mit 400 Büchern nach Kapstadt versandt.

In der Plakatsammlung werden für die Forschung Digitalisate in hoher Auflösung erstellt. Über 2'200 ältere Digitalisate waren in einer Qualität gespeichert, die aktuellen Standards nicht mehr entsprechen. Dieses Jahr wurde mit der Redigitalisierung dieser Plakate begonnen. In zwei Tranchen wurden insgesamt 496 Plakate neu ge-scannnt und die jeweiligen Bilder im Katalog ersetzt.

Für die Tonsammlung wurde ein Schallplattenspieler mit USB-Anschluss angeschafft. Somit können die ca. 50 Neueingänge der letzten Jahre digitalisiert werden.

Für das bereichsübergreifende Projekt Digitale Langzeitarchivierung wurde ein Workflow für die Aufnahme der im Bibliothekskatalog beschriebenen Digitalisate erstellt und in die Alltagsarbeit integriert.

Seit Ende September sind über 3'000 Digitalisate von alten Illustrationen und Karten aus der Rara- und Zeitschriften-Sammlung im Online-Katalog zugänglich.

LIBRARY AND COLLECTIONS

CORINNE LÜTHY, MICHA SEITZINGER, RETO ULRICH, ANTONIO URIBE

The library team continued expanding the library's holdings in 2023 and worked on several inner-institutional projects.

ACTIVITIES

In August, Reto Ulrich launched the “Portal for African Research Collections (PARC)”, a collaborative project by the BAB and the University Library Basel, at the opening of the “Deal With It” exhibition at the University Library Basel. → **P.59 AND P.23**

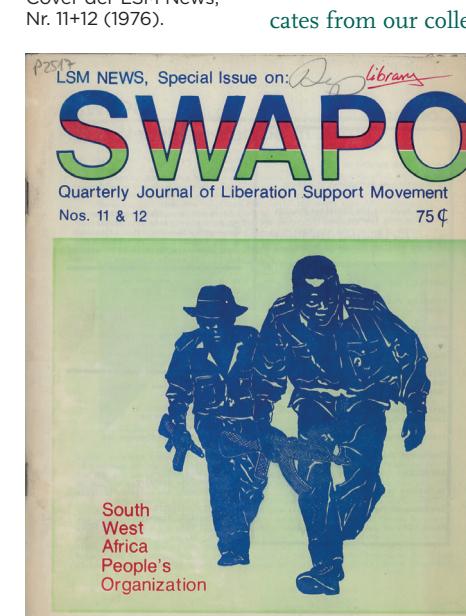
After a devastating fire decimated the Jagger Library at the University of Cape Town in April 2021, we contacted their library team and offered to contribute to the rebuilding of their collection with duplicates from our collection. In a Zoom meeting with Mandy Noble and Laureen Rushby, we agreed on a procedure for this. As a result, we sent 400 books to Cape Town by air freight at the end of the year.

To assist researchers working on our poster collection, the library provides high-resolution digital copies of individual posters. Over 2200 posters had been scanned in a quality that no longer fulfills present-day standards. This year we began to re-digitise these objects. In two sessions, a total of 496 posters was newly scanned. We replaced the old digital files in the catalogue with the new ones.

We acquired a record player with a USB plug for the audio collection. With this we will digitise about 50 acquisitions that we had made over the past years.

DONATIONS AND NEW ACQUISITIONS

Our Namibian buyer, Saartjie Bekker, who is stationed in Windhoek, reliably continued



SCHENKUNGEN UND NEUERWERBUNGEN

Unsere namibische Einkäuferin Saartjie Bekker in Windhoek setzte den Einkauf namibischer Publikationen im Auftrag der BAB zuverlässig fort. In der diesjährigen Lieferung befanden sich v.a. Bücher, Regierungspublikationen und Zeitschriften.

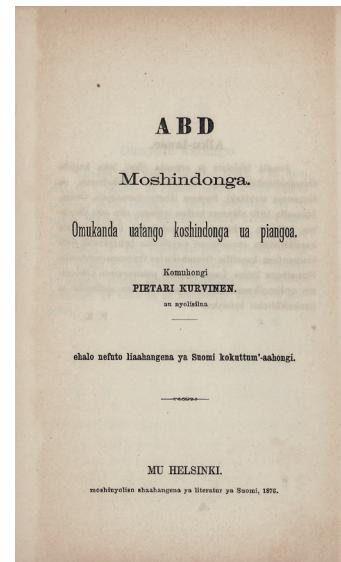
Auch in diesem Jahr erhielt die Bibliothek wertvolle Schenkungen. Dank der Vermittlung von Ruth Weiss und Anni Kropf haben wir aus dem Nachlass der Friedensaktivistin Dagmar Wolf (Bochum) ca. 30 Bücher aus Angola und Südafrika erhalten, u.a. einen wertvollen MPLA-COMIC aus den 1970er-Jahren. Die ehemalige namibische Botschafterin in Genf Sabine Böhlke-Möller schenkte uns mehrere Plakate und Regierungspublikationen. Raffaele Perniola hat uns von seinem Forschungsaufenthalt in Namibia Veranstaltungsplakate und Schallplatten mitgebracht. Astrid Starck übergab uns mehrere Nummern aus den 1960er-Jahren von The New African, einer Zeitschrift, die von dem mit Basel eng verbundenen südafrikanischen Schriftsteller Lewis Nkosi mitherausgegeben wurde. Resi Henrichsen und Gabriele Tirronnen aus Swakopmund schenkten uns zahlreiche Zeitungen und ältere seltene Publikationen, die der Luftfracht beigelegt wurden.

Anzahl Neueingänge

Der Bücherbestand ist um 1'202 Titel gewachsen und besteht aus 58'344 Titeln. In der folgenden Tabelle werden die Zahlen der Neueingänge nach Ländern und Inhalt aufgelistet.

• nach Ländern

	2023	Total
Angola	96	4'724
Botswana	34	2'292
Eswatini	3	642
Lesotho	6	988
Malawi	16	1'250
Mosambik	63	3'690
Namibia	584	23'484
Sambia	41	2'138
Simbabwe	80	4'353
Südafrika	329	20'067



Titelblatt von Kurvinen's Oshindonga-Schulbuch von 1876.

Title page of Kurvinen's Oshindonga schoolbook of 1876.

with buying Namibian publications on our behalf. Her shipment this year included in particular books, government publications and periodicals.

As in the past, the library received valuable donations this year. With the help of Ruth Weiss and Anni Kropf, we received about 30 books on Angola and Zimbabwe from the peace activist Dagmar Wolf's estate (Bochum). Amongst them is a valuable MPLA comic from the 1970s. Sabine Böhlke-Möller, former Namibian ambassador in Geneva, gave us several posters and government publications. Raffaele Perniola brought us event posters and records which he had collected during his research stay in Namibia. Astrid Starck provided us with several issues from the 1960s of The New African, a magazine that was co-edited by South African Lewis Nkosi, who had strong ties with Basel. Resi Henrichsen and Gabriele Tirronnen from Swakopmund gave us numerous newspapers and rare older publications, which were added to the air freight.

Number of new acquisitions

The library holdings grew by 1202 titles and now comprise 58344 titles. The following tables capture the number of new acquisitions by country and subject.

• by country

	2023	Total
Angola	96	4724
Botswana	34	2292
Eswatini	3	642
Lesotho	6	988
Malawi	16	1250
Mozambique	63	3690
Namibia	584	23484
South Africa	329	20067
Zambia	41	2138
Zimbabwe	80	4353

• by subject

	2023	Total
Art	141	4742
Economics	495	15851
Ethnology	33	2634
Geography	82	4032

• nach Inhalt

	2023	Total
Ethnologie	33	2'634
Geografie	82	4'032
Geschichte	342	16'379
Kunst	141	4'742
Literatur	71	3'585
Politik	578	25'619
Religion	160	6'465
Soziologie	8	642
Wirtschaft	405	15'851

Die Bibliothek veröffentlichte Anfang 2023 eine Neuerwerbungsliste für Bücher und Zeitschriften aus und zu Namibia auf der BAB-Webseite.

Für die weiteren Sammlungen der Bibliothek gab es nach den Neuzeugängen des Berichtsjahres folgende Bestandszahlen: 2777 Zeitschriften (12 neu), 3631 Rara (35 neu), 5963 elektronische Dokumente (93 neu), 847 Filme (25 neu), 8932 Plakate (284 neu), 1051 Ton-Aufnahmen (58 neu) und 4747 historische Illustrationen und Karten (703 neu).

Dubletten

Seit Oktober 2014 verkauft die Bibliothek ihre Dubletten auf der Online-Plattform [AbeBooks](#). Neue Dubletten werden fortlaufend aufgeschaltet. Gegenwärtig sind mehr als 6'200 Titel über AbeBooks erhältlich.

Besondere Neuzugänge

Die Bibliothek erwarb mehrere Nummern der LSM News (1974–78). Die kanadische Befreiungsbewegung Liberation Support Movement (LSM) bekam von Sam Nujoma eine Unterstützungsanfrage für eine Druckerei in Luanda. Die darauffolgende Kampagne «SWAPO Printshop Project» wurde fortlaufend in der Zeitschrift dokumentiert.

In der Rara-Sammlung wurde das älteste gedruckte Werk in Oshindonga katalogisiert. Es handelt sich um das 1876 in Helsinki gedruckte 32-seitige Schulbuch mit dem zweisprachigen Titel Ondonga kielen ABD / ABD Moshindonga. Der Verfasser Pietari Kurvinen kam 1870 als einer der ersten finnischen Missionare in Ondonga an. Um die Evangelisierung zu erleichtern, arbeitete er an der Standardisierung einer Schriftsprache.

In der Tonsammlung konnte die Schallplatte *Herero* (1983) von Menesia Puriza und Jodt Hengua erworben werden. Wie die allermeisten Tonaufnahmen von namibischen Musiker:innen aus der Kolonialzeit ist auch diese schwer erhältlich. Beide seit den 1950er-Jahren bekannte Künstler:innen sind auf dem Cover sitzend abgebildet. Die von E. Rossouw in Windhoek produzierte Aufnahme widerspiegelt gut die damalige südafrikanische Apartheid-/Homeland-Politik.

History	342	16 379
Literature	71	3 585
Politics	578	25 619
Religion	160	6 465
Sociology	8	642

In early 2023, the library published a list of all new books and periodicals from and on Namibia that the library had acquired in the preceding year on the BAB webpage.

The other library collections now hold the following number of items, including the new acquisitions: 2777 periodicals (12 new), 3631 rare books (35 new), 5963 electronic documents (93 new), 847 films (25 new), 8932 posters (284 new), 1051 audio recordings (58 new) and 4747 historical illustrations and maps (703 new).

Duplicates

Since October 2014 the library sells its duplicates on the [AbeBooks](#) online platform. New duplicates are uploaded on an ongoing basis. Currently there are over 6200 titles available on AbeBooks.

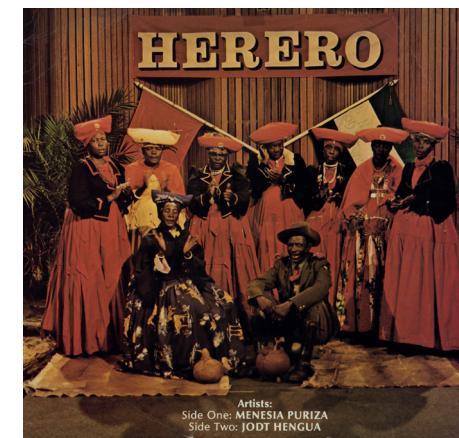
Noteworthy acquisitions

The library acquired several issues of LSM News (1974–1978). The Canadian activist organisation Liberation Support Movement (LSM) received a request from Sam Nujoma for support for a printing press in Luanda. The magazine regularly documented the campaign that developed from it, the «SWAPO Printshop Project».

One of the books newly added to the rare book collection is the oldest printed work in Oshindonga. It is a 32-page schoolbook that was printed in 1878 in Helsinki and carries the bilingual title Ondonga kielen ABD / AB Moshindonga. Its author, Pietari Kurvinen, arrived

in Ondonga in 1870 as one of the first Finnish missionaries there. To facilitate the evangelisation task, he worked on standardising Oshindonga.

The library managed to acquire the record *Herero* (1983) by Menesia Puriza and Jodt Hengua for its audio collection. As with most audio recordings by Namibian musicians from the colonial period, this album is very rare. The cover image depicts the two artists, well-known in Namibia since the 1950s, in a seated position. The recording was produced by E. Rossouw in Windhoek and reflects South Africa's then prevailing apartheid and homeland politics.



FOKUS

PARC – PORTAL FOR AFRICAN RESEARCH COLLECTIONS

Nach einer langen Vorlaufzeit und einem gescheiterten Vorgänger-Projekt, ging das [Portal for African Research Collections](#) (PARC, ehemals Afrika Portal) am 24. August 2023 endlich online. Um dies zu ermöglichen, arbeiten die BAB mit der Universitätsbibliothek Basel (UB) zusammen, bei welcher das Projekt nominell angesiedelt war. Die BAB waren einerseits als datengebende Institution (neben Mission 21, der Universität Basel, dem Museum der Kulturen Basel und dem Swiss Tropical and Public Health Institute (Swiss TPH)) beteiligt, andererseits wurde die Rolle des Projektmanagers durch Reto Ulrich bekleidet.

Das Ziel des Projektes war es, sämtliche Africana-Sammlungen am Forschungsstandort Basel innerhalb eines Metakatalogs zusammenzuführen und durchsuchbar zu machen.

Für die BAB begann die Reise gewissermassen bereits im Jahr 2011. Mit dem Projekt «Namibia Digital Collections» versuchte man, gemeinsam mit namibischen Institutionen, einen Metakatalog zu realisieren. Man wollte die Sammlungen der BAB mit denjenigen des National Archives of Namibia (NAN), der National Library of Namibia (NLN), der University of Namibia (UNAM) Library sowie der Bibliothek von der Namibia University of Science and Technology (NUST) digital zusammenführen. Schlussendlich scheiterte das Projekt 2014 an der Finanzierung.

Kurz darauf trat die UB mit ihrem «Basler Afrika Portal» Projekt an die BAB heran. Das «Afrika Portal» war bis dahin ein Online-Angebot der UB um per Suchschlitz eine gemeinsame Anfrage an die Kataloge der BAB, von Mission 21, sowie der Universität zu senden. Zurückgeliefert wurde eine Auflistung der Resultate aus den jeweiligen Katalogen. Da diese Lösung schon 2015 als überholt galt, entstand die Idee, einen eigenen Katalog für die Afrika-Sammlungen in Basel zu entwickeln. Neben der BAB folgten das Museum der Kulturen Basel, das Swiss TPH sowie Mission 21 dem Ruf und man begann erste Sitzungen abzuhalten. Bald wurde klar, dass dieses Unterfangen nicht ohne Drittmittel realisierbar sein würde. Somit beschloss man 2018 einen Antrag zu Verfassen und auf Mittelsuche zu gehen. 2019 wurde das Finanzierungsziel erreicht. Der Start des Entwicklungsprozesses wurde auf Januar 2020 festgelegt. Dieser verschob sich aufgrund der Pandemie sowie interner Umstrukturierungen der UB IT-Abteilung um ein halbes Jahr nach hinten, so dass Mitte 2020 endlich losgelegt werden konnte.

Die Herausforderung bestand darin, dass sämtlichen Sammlungen unterschiedliche Erschließungstraditionen zugrunde lagen. Neben herkömmlichen Bibliothekssammlungen mussten Archivbestände sowie die ethnografischen Objekte des Museums zusammengeführt werden. Die Afrika-Sammlung des Museums der Kulturen Basel wird

FOCUS

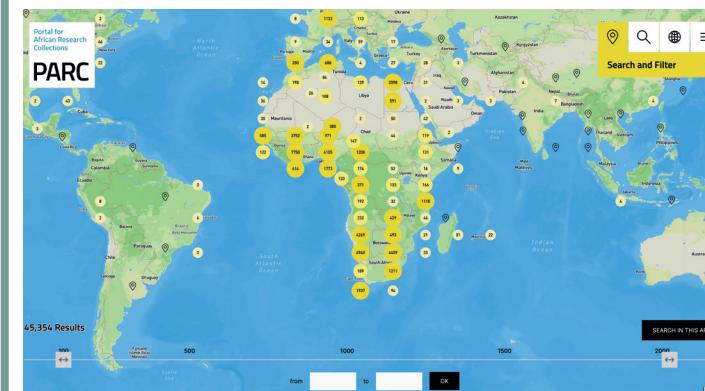
PARC – PORTAL FOR AFRICAN RESEARCH COLLECTIONS

After a long preparatory period and a failed precursor project, the [Portal for African Research Collections](#) (PARC, formerly Afrika Portal) finally went online on 24 August 2023. For the project, the BAB teamed up with the University Library Basel (UB), where the project was nominally based. The BAB was involved as data source (together with Mission 21, the University of Basel, the Museum der Kulturen Basel and the Swiss Tropical and Public Health Institute (Swiss TPH)), but it also took on the role of project management in the person of Reto Ulrich.

The project's aim was to centralise all Africana collections in the research location of Basel in one fully searchable meta catalogue.

The BAB had begun this journey already in 2011 with the project "Namibia Digital Collections". It teamed up with Namibian institutions to establish a shared meta catalogue. The aim was to digitally bring together the collections of the BAB with those of the National Archives of Namibia (NAN), the National Library of Namibia (NLN), the University of Namibia (UNAM) Library and the library of the Namibia University of Science and Technology (NUST). The project failed in 2014 due to a lack of financial support.

Not long after, the UB approached the BAB with its "Basler Afrika Portal" project. Up to then, the "Afrika Portal" had been an online service by which the UB was able to send joint search requests to the BAB, Mission 21 and the university. The answer was a list of results from each of the three catalogues. By 2015, this solution was already considered as outdated, and the idea emerged to develop a dedicated catalogue for all Africa collections in Basel. The BAB, as well as the Museum der Kulturen Basel, the Swiss TPH and Mission 21, followed the call and the first planning meetings were held.



Screenshot of the online catalogue PARC.

Screenshot des Online-Katalogs PARC.

gar erstmals in einem öffentlichen Katalog präsentiert. Im Zuge der anhaltenden Debatten um Restitution von afrikanischem Kulturgut in europäischen Museen ein wichtiger Schritt hin zu mehr Transparenz.

Normalerweise definiert man zu diesem Zweck ein sogenanntes «Datenmodell», sozusagen ein Korsett, in welches die Daten passen müssen, um sie in den Katalog zu integrieren. Leider konnte keine der beteiligten Institutionen den damit zusammenhängenden Aufwand betreiben. Es musste also eine Lösung her, damit die Daten in ihrer ursprünglichen Form integriert und durchsuchbar gemacht werden konnten.

Mittels Mapping und Anreicherungsprozessen gelang es einen Prozess zu generieren, der die rohen Daten zusammenführt und durchsuchbar macht. Ein Umstand, der es zukünftigen (hoffentlich afrikanischen) Partnerinstitutionen ermöglichen wird, ihre Daten ohne hohen Aufwand in das Portal zu integrieren.

Während des Entwicklungsprozesses wurde stets Wert darauf gelegt, dass das fertige Produkt auch auf dem afrikanischen Kontinent, sprich bei geringer Bandbreite genutzt werden kann. Die zu ladende Datenmenge soll möglichst gering sein und die Applikation muss gut auf mobilen Geräten funktionieren. Nur so kann es gelingen die Inhalte des Portals an afrikanische Nutzer effizient zu vermitteln und das Ziel der Transparenz zu erreichen.

Auch auf der inhaltlichen Seite, stellte uns das Projekt vor neue Herausforderungen und Fragen. Da die verwendete Technologie (IIIF) ermöglicht, ganze Fotoalben zu zeigen (im Gegensatz zu einzelnen Bildern als Stellvertreter wie bis anhin), stellte sich dem Archivteam der BAB die Frage, was gezeigt werden soll, und fast noch wichtiger, was nicht gezeigt werden soll. Im Austausch mit Kolleg:innen aus Namibia und Basel entstanden so die ethischen Leitlinien, wie sie auf PARC zu finden sind.

Am 24. August 2023 erreichte man ein lange verfolgtes Ziel. Der Prozess ist jedoch noch nicht zu Ende. In einer weiteren Projektphase soll das Portal verbessert und die Daten von zusätzlichen Institutionen integriert werden. PARC ist speziell für kleinere und mittlere Institutionen eine interessante Option, um ihren Daten eine grössere Sichtbarkeit zu verschaffen. Also: work in progress.

RETO ULRICH

It soon became clear that this project could not be realised without financial support. In 2018, therefore, the decision was taken to draft a proposal and to approach potential funding agencies. By 2019, the financial goals were reached, and January 2020 was set to begin with the development process. This had to be postponed for six months because of the pandemic and restructuring that took place within the UB IT section. By mid-2020, the project finally went ahead.

The challenge of the project lay in the fact that the various collections were based on different cataloguing traditions. Conventional library collections had to be brought together with archival holdings and ethnographic objects of the Museum. Indeed, it is the first time that the Africa collection of the Museum der Kulturen Basel is represented in a publicly accessible catalogue. In light of the continuing debate about restitution of African cultural objects in European museums, this is an important step towards more transparency.

For a project like this, it is common to define what is called a “data model”, a framework into which the data must fit so that they can be integrated into the catalogue. Unfortunately, none of the institutions could afford the time and effort that this format would have required. We thus had to find a solution to integrating the data and making them searchable in their original form.

Thanks to mapping and enrichment processes, we managed to generate a workflow that could pull together the raw data and make it searchable. This will make it easier in the future for other partner institutions (hopefully from Africa) to integrate their data into the portal without having to invest a large amount of work.

During the development process, we paid careful attention that the final product would also be able to be used on the African continent, thus with low bandwidths. The amount of data that needed to be loaded had to be kept to the minimum, and the application needed to work well on mobile devices. Only this would enable transmission of the portal's content to African users and to achieve the aim of transparency.

On the content side, the project raised new challenges and queries. The IIIF technology that we used allowed us to capture whole photo albums (in contrast to having individual images representing whole albums, as was the case up to now). This required the BAB archive team to tackle the question of what should be shown or, more critically even, what should not be shown. This led to the development of ethical guidelines in collaboration with colleagues from Namibia and Basel; they can be found on the PARC platform.

On 24 August 2023, we finally achieved our aim. And yet, the process is not finished. In a further phase, we hope to improve the portal and to integrate data from more institutions. PARC is an interesting option in particular for smaller and medium-sized institutions to achieve greater visibility for their data. Thus: work in progress.

RETO ULRICH



**ARCHIV UND
DOKUMENTATION
ARCHIVE AND
DOCUMENTATION**

63

ARCHIV UND DOKUMENTATION

HEIDI BRUNNER, DAG HENRICHSEN, SUSANNE HUBLER, LISA ROULET

Intensive Auseinandersetzungen mit archiv-ethischen Fragen zur Online-Stellung von Fotografien aus kolonialen Kontexten, die kontinuierliche Erschliessung inhaltlich und medial vielfältiger (Teil-)Bestände sowie die Digitalisierung und digitale Langzeitarchivierung prägten in diesem Jahr die Tätigkeiten im Archiv.

Erschliessungen

Vor dem Symposium zum 100. Geburtstag des Schweizer Afrika-Historikers, Theologen und Lehrers Hans Werner Debrunner (1923–1998) (→ S.42) wurden sämtliche Dias aus dem Personenarchiv Hans Werner Debrunner (PA.134) gesichtet und katalogisiert. Ernest Sewordor und Albert Debrunner stellten eine kleine Auswahl an Dias zusammen, die in der Mikrografie des BSB digitalisiert wurden. Rechtzeitig zum Symposium konnte auch das Personenarchiv von Hans Werner Debrunner fertig katalogisiert und archivgerecht verpackt werden.

Teile der Schrift-, Bild- (Dias, Negative) und Tondokumente (Kassetten) im Personenarchiv Bettina Gebhardt (PA.91) wurden katalogisiert und ein zweiter Teil der Sammlung vorsortiert. Der Bestand dokumentiert die Recherchen und journalistische Tätigkeit von Gebhardt in Namibia in den 1970er-Jahren insbesondere mit Bezug auf die Situation von Farmarbeiter:innen und politische Entwicklungen.

Die im letzten Jahr begonnene Katalogisierung der Schriftsammlung «Schweizer:innen in Afrika» (PA.71) wurde in diesem Jahr weitergeführt. Ebenfalls weitergeführt wurde die Katalogisierung der digitalen Bildbestände im BAB-Institutsarchiv.

Aus dem Schriftbestand Patrick Harries (PA.147) zu seinen Forschungen zur kolonialen Wanderarbeit in Südafrika und Mosambik wurden die mit der Tonsammlung in Verbindung stehenden Dokumente, hauptsächlich von Student:innen erstellte Transkripte, katalogisiert und im Archivkatalog mit den dazugehörigen Tonfiles verlinkt.

Im Sommer schenkte uns Elisabeth Vetter (Staatsarchiv Luzern, Missionsgesellschaft Bethlehem SMB) die Tonsammlung des Schweizer Afrika-Journalisten und Literaturvermittlers Al Imfeld mit 161 MCs.

ARCHIVE AND DOCUMENTATION

HEIDI BRUNNER, DAG HENRICHSEN, SUSANNE HUBLER, LISA ROULET

2023 at the archive was marked by an intensive engagement with archive-ethical considerations of whether and how to place colonial photographs online, by the continued cataloguing of full and partial collections with their diverse content and media, and by various digitisation and preservation projects.

Cataloguing

All slides from the Hans Werner Debrunner collection (PA.134) were surveyed and catalogued ahead of the symposium to mark the 100th anniversary of Hans Werner Debrunner, a Swiss historian of Africa, theologian and teacher (1923–1998) (→ P.43). Ernest Sewordor and Albert Debrunner compiled a sample of the slides which was then digitised by BSB Mikrografie. In time with the symposium we also managed to complete the catalogue of the Hans Werner Debrunner personal papers and to store the collection in line with archival standards.

Sections of the written, photographic (slides and negatives) and audio documents of the Bettina Gebhardt personal papers (PA.91) were catalogued, and a further section of the collection underwent a first pre-cataloguing. The collection is concerned with Gebhardt's research and journalistic work in Namibia in the 1970s, in particular in relation to the situation of farm workers and political developments.

In 2023 we continued indexing the written holdings “Swiss in Africa” (PA.71). We also continued cataloguing the photographic collections of the BAB's institutional archive.

We also worked on the papers of Patrick Harries's (PA.147) research on colonial labour migration in South Africa and Mozambique. We catalogued all documentation related to his audio collection, in particular the transcripts produced by his students, and inserted cross-links between the audio files and the documentation into the archival catalogue.

During the European summer, Elisabeth Vetter (State Archives of Lucerne, Missionsgesellschaft Bethlehem SMB) gifted us with the audio collection of Al Imfeld, journalist of Africa and literature expert.

Diese Kassetten sind nun alle katalogisiert, und wo möglich wurde auf Digitalisate in der Mediendatenbank FARO vom SRF verwiesen.

Die Video-2000-Sammlung von Franz Irlich (FPA.176), Archivar und Namibia-Historiker, wurde inhouse digitalisiert und teilweise katalogisiert. Die Katalogisierung der Filme wird voraussichtlich im kommenden Jahr abgeschlossen werden. Die Sammlung umfasst hauptsächlich in Deutschland ausgestrahlte Fernsehbeiträge zum südlichen Afrika aus den 1980er- und 1990er-Jahren.

Die Katalogeinträge zu den von Anneliese Scherz aufgenommenen Fotografien der sogenannten «Marshall-Expedition» von 1953 in die Nyae-Nyae-Region/Kalahari (Bestand PA.4) konnten dank des Austauschs mit dem Peabody Museum of Archaeology and Ethnology der Universität Harvard mit zusätzlichen Kontextinformationen (Personen- und Ortsnamen sowie Datierungen) ergänzt werden. Die Angaben stammen aus den Legendenlisten des im Peabody Museum aufbewahrten Nachlasses der Familie Marshall. Im Gegenzug haben wir dem Museum eine Liste mit den von Anneliese Scherz fotografierten Bildern der Expedition zur Verfügung gestellt, so dass die Informationen zur Autorschaft in den Katalog des Museums übernommen werden konnten.

Astrid Rüst absolvierte im Rahmen ihrer Ausbildung zur Fachfrau Information und Dokumentation EFZ (Abteilung Mikrografie, Bürger-spital Basel) ein viermonatiges Praktikum im Archiv der BAB. In dieser Zeit widmete sie sich dem Forschungsarchiv von Hans Werner Debrunner und übertrug Teile der vorkatalogisierten Einträge in die FAUST-Datenbank. Im November und Dezember konnte sie diese Arbeit einmal wöchentlich weiterführen.

Der MA-Student Célian Joel Progin sichtete erstmals die bislang unerschlossene Sammlung afrikanischer Einkaufstaschen. Im Rahmen einer Seminararbeit «Diverse plastic things. Dealing with an unprocessed bag collection at the Basler Afrika Bibliographien» schätzte er die rund 450 Taschen und Tüten aus Namibia, dem südlichen Afrika und Westafrika konservatorisch und im Hinblick auf Sammlungskontexte innerhalb der BAB ein.

Digitalisierung

Insgesamt wurden dieses Jahr rund 2'719 Bild-, 355 Schrift- und 71 Tondokumente aus unterschiedlichen Beständen digitalisiert. Die Digitalisierung erfolgte, wie bereits in den Vorjahren, mehrheitlich durch den Fachbetrieb des Basler Bürgerspitals, die BSB- Mikrografie. Einzelne kleinere Bestände sowie 15 Video-2000-Kassetten wurden inhouse digitalisiert.

Grundlagenarbeit

Das im Vorjahr begonnene Projekt zur digitalen Langzeitarchivierung wurde fortgeführt, sodass bis Ende Jahr sämtliche Digitalisate der bereits erschlossenen Bild-, Ton-, Schrift- und Filmbestände ins Langzeitarchiv überführt wurden. Damit einhergehend wurde auch der Workflow zur



Namibia 1972, collection Bettina Gebhardt, BPA.91 003 013.

Namibia 1972, Sammlung Bettina Gebhardt, BPA.91 003 013.

The collection comprises 161 audio cassettes. All cassettes have now been catalogued. Where possible, we added cross-references to entries of these items in the FARO media database, which is run by the SRF, the Swiss national radio and television corporation.

The Video 2000 collection of Franz Irlich (FPA.176), archivist and historian of Namibia, was digitised and partially catalogued in-house. We expect to complete the cataloguing of the films in 2024. The collection includes mainly television contribu-

tions from the 1980s and 1990s on southern Africa broadcasted in Germany.

Through an exchange with the Peabody Museum of Archaeology and Ethnology at Harvard University, we have been able to supplement our catalogue entries on the photographs taken by Anneliese Scherz during the so-called Marshall Expedition of 1953 in the Nyae Nyae region of the Kalahari (PA.4). With information from lists of image captions in the Marshall Family Archives at the Peabody Museum, we were able to add contextual information such as personal names, place names and dates to our catalogue entries. In exchange, we provided the museum with a list of all of Anneliese Scherz's photographs of the expedition, so that they were able to update the authorship information in their catalogue.

Astrid Rüst successfully completed a four-month internship in the BAB archive as part of her training towards becoming a certified specialist for information and documentation, which she is carrying out at the micrography section of the Bürgerspital Basel. During her internship, she focused on the Hans Werner Debrunner research archive and transferred sections of pre-catalogued entries into the FAUST database. In November and December, she was able to continue with this work once a week.

The MA student Célian Joel Progin conducted a first assessment of our hitherto uncatalogued collection of African shopping bags. As part of a term paper entitled “Diverse Plastic Things: Dealing with an Unprocessed Bag Collection at the Basler Afrika Bibliographien”, he evaluated the approx. 450 bags from Namibia, southern Africa and West Africa in terms of conservation and as part of the BAB’s wider collection.

Digitisation

In total, about 2719 photographic documents, 355 written documents and 71 audio documents from various collections were digitised this year. As in previous years, the digitisation was done mainly by BSB Mikrografie, the specialist unit at the Bürgerspital Basel. We digitised some smaller collections and 15 Video 2000 cassettes in-house.

Übernahme, Kontrolle und Langzeitarchivierung neuer Digitalisate erfolgreich eingeführt und in die Arbeitsabläufe im Archiv integriert.

Ein weiterer zusätzlicher Arbeitsschritt im Umgang mit digitalisierten Archivalien ergibt sich aus dem Anschluss des BAB-Archivs an das [Portal for African Research Collections](#) (PARC) (→ S.58). Die Auswahl, Aufbereitung und Übergabe der digitalisierten Primärdaten an PARC beschäftigte das Archivteam vor allem zum Jahresanfang und wird zukünftig halbjährlich erfolgen. In diesem Zusammenhang hat sich das Archivteam auch eingehend mit ethischen Fragen und Verantwortlichkeiten in Bezug auf die Onlinestellung kolonialer Bildbestände befasst. → S.72

Auch inhouse wurde der Zugang zu den digitalisierten Sammlungsbeständen vereinfacht. Über ein zusätzliches Laufwerk können bestellte Digitalisate nun rasch und sicher auf dem Recherche-PC im Leseraum bereitgestellt, von den Nutzer:innen eingesehen und anschliessend wieder gelöscht werden.

Da der FAUST-Online-Katalog nicht in Google indexiert ist, erschienen die BAB-Archivbestände bislang nicht in den Ergebnissen entsprechender Suchanfragen. Zur Erhöhung der Sichtbarkeit und Auffindbarkeit unserer Sammlungen im Internet wurde daher ein einfacher Gesamtkatalog aller Bestandsübersichten als PDF-Datei mit automatischer Texterkennung erstellt. Dieser wird analog zu den digitalisierten Findbüchern auf die Webseite gestellt und kann so über Google-Suchanfragen gefunden werden.

Vermittlung

In der Podcast-Serie [BAB Interviews and Conversations](#) erschienen zwei Episoden. Im März fand die Serie zur schweizerischen Solidaritäts- und Anti-Apartheidbewegung mit einem Gespräch mit Barbara Müller zum «kämpfenden afrika» einen gelungenen Abschluss. Im Oktober berichtete die namibische Künstlerin Tuli Mekondjo über ihre Arbeit mit kolonialen Bildarchiven und ihre im April 2023 in den BAB aufgeführte Performance «Ousie Martha».

Im Rahmen der Zusammenarbeit des Archivteams mit dem namibischen Literaturmagazin Doek! entstand der Artikel [«Windhoek To Khartoum, 1960: Photographing People Whose History I Did Not Know»](#) mit bislang unpublizierten Reisefotografien und Texten des Fotografen Dieter Hinrichs. Dag Henrichsen hat zudem den Artikel [«Monolithic Architectural Snapshots»](#) verfasst, mit Bildern aus dem Personenarchiv von Hans und Trudy Jenny.

Im Frühlingssemester beschäftigten sich die Studierenden der von Dr. Lorena Rizzo angebotenen Lehrveranstaltung «The Archive – Theory, Practice, Transformations» intensiv mit dem in den BAB aufbewahrten, aber noch unerschlossenen Archiv der NGO FEPA (Fonds



Farmarbeiter in Namibia, um 1975, Sammlung Bettina Gebhardt, BPA.91 011 016.

Farm labourers in Namibia ca. 1975, collection Bettina Gebhardt, BPA.91 011 016.

Foundational work

We pursued the digital preservation project that we had started in 2022. By the end of 2023, all catalogued digital items of the photographic, audio, text and film holdings have been transferred into the long-term digital archive. Linked to this, we successfully introduced a workflow for the transfer, control and preservation of newly digitised items and integrated this workflow into the archive's existing organisational system.

When we linked the BAB archive up to the [Portal for African Research Collections](#) (PARC) (→ P.59), we added a procedural step to our organisational workflow for dealing with digital archival items. The selection, preparation and transfer of digitised primary data to PARC occupied our team in the archive in particular early in the year. In future, the preparation of data for PARC will take place twice a year. In this context, the archive team also carefully examined the ethical questions and responsibilities that arise when making visual collections from the colonial period available online. → P.73

In an in-house process, the archive made access to the digitised collections easier. By adding an additional drive to its system, it can now make pre-ordered digital items available to users quickly and safely on the research computer in the reading room. Once users have consulted the documents, the archive team can safely withdraw access to them again.

As the FAUST online catalogue is not indexed on Google, the BAB archival holdings do not yet appear in the results of online search queries. To increase the visibility and discoverability of our collection on the internet, we thus developed a simple but comprehensive catalogue of all holdings and saved it in PDF format with automatic text recognition. This is being posted on the webpage alongside the digitised finding aids and can thus be found by Google searches.

Dissemination

Two episodes have appeared in the Podcast series [BAB Interviews and Conversations](#). In March, the series on Swiss solidarity and anti-apartheid movements came to a successful conclusion with a conversation with Barbara Müller on “kämpfendes afrika”. In October, the Namibian artist Tuli Mekondjo spoke about her work with colonial photographic archives and the production of “Ousie Martha”, which she performed at the BAB in April 2023.

A collaboration between the archive team and the Namibian literature magazine Doek! saw the publication of the article [“Windhoek to Khartoum, 1960: Photographing People Whose History I Did not Know”](#). It contains heretofore unpublished travel photographs and texts of the photographer Dieter Hinrichs. Dag Henrichsen also produced the article [“Monolithic Architectural Snapshots”](#) based on the image archives of Hans and Trudy Jenny.

During the spring semester, students attending Dr Lorena Rizzo’s seminar “The Archive – Theory, Practice, Transformations” grappled

für Entwicklung und Partnerschaft in Afrika) und erhielten in diesem Rahmen auch eine Einführung ins Archiv. Die Studierenden fassten ihre Überlegungen und Vorschläge zum Umgang mit diesem Archiv in Form eines Abschlussberichts zusammen, der als Grundlage für die weitere Zusammenarbeit zwischen dem BAB-Archiv und FEPA dienen kann.

Ebenfalls im Frühjahr boten Archiv und Bibliothek gemeinsam zweimalig einen Workshop für zwei Klassen des Wirtschaftsgymnasiums (WG) an. Die Schüler:innen befassten sich im Rahmen des Pflichtwahlfachs «Politische Bildung» mit dem Thema «Apartheid» und setzten sich am Workshop anhand von Quellen aus den BAB-Sammlungen mit entsprechenden Fragestellungen auseinander.

Als Teil des Memoriav Programms zum Welttag des audiovisuellen Erbes boten wir am 27. Oktober im Rahmen des «Deal With It»-Begleitprogrammes mit der Führung «zuHören – Tonarchive» akustische Einblicke in ausgewählte Sammlungen.

Das Archivteam beteiligte sich auch an mehreren Konferenzen, die in den Räumen der BAB stattfanden. Im Rahmen der Konferenz «Cultural Relations between Switzerland and South Africa 1948–1994» referierten wir im Mai über «Solidarity. Glimpses from the Entangled Archive». Präsentiert wurden Privatarchive von Schweizer:innen, die in Südafrika lebten und arbeiteten, sowie Vereinsarchive der Schweizer Anti-Apartheids- und Solidaritätsbewegung.

Im Rahmen des Hans-Werner-Debrunner-Symposiums im Juni führten Susanne Hubler Baier und Albert M. Debrunner die Teilnehmenden in die diversen Debrunner-Teilsammlungen ein. Das Symposium, ebenso wie die Konferenz «Conjunctions of Archives and Public Spheres» im Oktober (→ S.42), führten zu einem intensiven Austausch zwischen Archiv- und Bibliothekskurator:innen und Forschenden. Beide Initiativen entwickelten sich aus den BAB-Archiv- und Bibliotheksbeständen und verankerten einmal mehr die Vielschichtigkeit der Sammlungen sowie der Sammlungs- und Vermittlungspolitik durch die BAB.

Das diesjährige ELIAS-Meeting (European Librarians in African Studies) fand am 30. Mai im Rautenstrauch-Joest-Museum in Köln zum Thema «Images of Africa» statt. Das Archivteam beteiligte sich mit einer Präsentation unter dem Titel «Presenting Colonial Image Collections Online: How to Do it?» an der lebhaften Diskussion zum Umgang mit kolonialen Bildarchiven. Dag Henrichsen reflektierte über «Images of or from Africa, from whom and for whom?».

NEUZUGÄNGE

Albert Debrunner schenkte dem Archiv das Manuskript «The White African» von R.G. Gibbon über den im heutigen Simbabwe tätigen anglikanischen Priesters Arthur Shearly Cripps (1869–1952).

Frank-Lothar Krawolitzki übergab uns eine Sammlung von Korrespondenz von und mit dem simbabwischen Unabhängigkeitskämpfer und Vizepräsidenten der ZAPU, Josiah Chinamano (1922–1984) (PA.100 31).

with the still uncatalogued archive of the non-governmental organisation Fonds für Entwicklung und Partnerschaft in Afrika (FEPA). As part of the seminar, they received an introduction into the BAB archive. The students assembled their findings, thoughts and suggestions on how to deal with this collection in a final report, which can serve as basis for further collaboration between the BAB archive and FEPA.

Also during the European spring, the archive and the library collaborated twice to offer a workshop for two classes of the Wirtschaftsgymnasium Basel (WG), a high school with a focus on economics. For their classes in political studies, the scholars tackled questions around apartheid with the help of sources from the BAB collection.

As part of the Memoriav programme commemorating the World Day for Audiovisual Heritage on 27 October, we offered a guided tour entitled “zuHören – Tonarchive” (Listening – audio archives) with acoustic highlights from selected collections. The tour formed part of the side programme of the “Deal With It” exhibition.

The archive team participated in several conferences that took place at the BAB. As part of the conference “Cultural Relations between Switzerland and South Africa 1948–1994” in May, we presented a paper on “Solidarity: Glimpses from the Entangled Archive” in which we introduced the private archives of Swiss who had lived and worked in South Africa and the archives of Swiss anti-apartheid and solidarity organisations.

In June, Susanne Hubler Baier and Albert M. Debrunner presented various sections of the Debrunner collection to the participants of the Hans Werner Debrunner Symposium. The symposium, just as the conference “Conjunctions of Archives and Public Spheres” in October (→ P.43), led to an intensive exchange between archive and library curators and researchers. Both initiatives emerged from the BAB archive and library holdings and once more demonstrated the complexity of the BAB’s collections and its approach to collecting and disseminating.

This year’s meeting of the European Librarians in African Studies (ELIAS) took place on 30 May at the Rautenstrauch-Joest-Museum in Cologne under the theme “Images of Africa”. With its paper on “Presenting Colonial Image Collections Online: How to Do it?”, the archive team contributed to a lively discussion of the treatment of colonial image archives. In his paper, Dag Henrichsen reflected on “Images of or from Africa, from Whom and for Whom?”.

ACQUISITIONS / NEW ITEMS

Albert Debrunner gifted the archive with the manuscript “The White African” by R.G. Gibbon, on the work of the Anglican pastor Arthur Shearly Cripps (1869–1952) in what is present-day Zimbabwe.

Frank-Lothar Krawolitzki gave us a collection of correspondence by and with Zimbabwean freedom fighter and ZAPU vice-president Josiah Chinamano (1922–1984) (PA.100 31).

Elisabeth Vetter (Missionsgesellschaft Bethlehem SMB) übergab dem Archiv eine Tonsammlung, bestehend aus 161 MCs mit aufgenommenen Radiosendungen von und zu Al Imfeld, die dem Personenarchiv PA.96 hinzugefügt wurde.

Von Bettina Gebhardt erhielten wir zusätzliche Bild- und Schriftdokumente zu ihrer Forschungsarbeit in Namibia in den 1970er-Jahren (PA.91).

Emil Schreyger über gab uns eine Sammlung von Forschungsunterlagen und Bilddokumenten zu Westafrika sowie zur Schweizer Gesellschaft für Afrikastudien (SGAS).

Anette Hoffmann (PA.83) über gab dem Archiv eine Tonkassette mit einem Interview mit der namibischen Politikerin Nora Chase Schimming.

Von Larissa Förster erhielten wir mehrere Kassetten mit Interviews zur Geschichte und Politik von Ovaherero (Namibia).

Eva Wienecke über gab uns eine Sammlung von digitalen Manuskripten und Bildern zu den Veröffentlichungen ihres Vaters, Pastor Werner Andreas Wienecke (Namibia).

FOKUS

KOLONIALE ARCHIVE IM DIGITALEN RAUM

Mit dem Anschluss des BAB-Archivs an das [Portal for African Research Collections](#) (PARC) (→ S.58) eröffnen sich neue Möglichkeiten, sowohl Metadaten als auch digitalisierte Primärdaten, also Fotografien und Schriftstücke, aber auch Ton- und Filmdateien, online zugänglich zu machen. Die Tatsache, dass viele der auf PARC zugänglich gemachten Sammlungen von kolonialen Forschungs-, Sammlungs- und Wissenspraktiken geprägt sind, wirft jedoch in Bezug auf deren Online-Stellung zahlreiche Fragen auf. Sowohl die Archivalien selbst als auch die dazugehörigen Katalogeinträge enthalten oft koloniales und rassistisches Vokabular, das unzutreffend, herabwürdigend und verletzend ist. Das-selbe gilt für visuelle Inhalte.

Da die BAB vorerst nur Bilddokumente auf PARC stellen (Schrift-, Film- und Tondokumente werden zum jetzigen Zeitpunkt aus urheberrechtlichen Gründen nicht online zugänglich gemacht), beschäftigte uns im Zuge der ersten Datenübergabe insbesondere die Frage, ob und wie Fotografien aus kolonialen Kontexten auf PARC zugänglich gemacht werden sollen – eine Diskussion, die derzeit in zahlreichen europäischen Archiven und Museen geführt wird, so auch an der diesjährigen ELIAS-Tagung.

Was geschieht, wenn Fotografien aus kolonialen Kontexten aus Archiven heraus im digitalen Raum in Umlauf gebracht werden? Tragen

Elisabeth Vetter (Missionsgesellschaft Bethlehem SMB) presented the archive with an audio collection of 161 music compact cassettes with recorded radio programmes by and on Al Imfeld. They were added to the personal papers PA.96.

We received additional image and written documents from Bettina Gebhardt on her research in Namibia in the 1970s (PA.91).

Emil Schreyger gave us a collection of research papers and image documents on West Africa and on the Swiss Society for African Studies (SSAS).

Anette Hoffmann (PA.83) presented the archive with an audio cassette holding an interview with Namibian politician Nora Chase Schimming.

From Larissa Förster we received several cassettes with interviews on Ovaherero history and politics (Namibia).

Eva Wienecke gave us a collection of digital manuscripts and images on the publications of her father, Pastor Werner Andreas Wienecke (Namibia).

FOCUS

COLONIAL ARCHIVES IN THE DIGITAL SPACE

By joining the [Portal for African Research Collections](#) (PARC) (→ P.59), the BAB has new possibilities of making its metadata and its digitised primary data, thus photographs and written documents but also audio and film files, accessible online. Yet the fact that many of the collections that have been made accessible on PARC are marked by colonial practices of research, acquisition and knowledge production throws up profound questions regarding placing them in an online medium. The items themselves, but also the related catalogue entries, often contain colonial and racist vocabulary that is inaccurate, derogatory and hurtful. The same applies to the visual content.

As the BAB is currently only placing image documents on PARC (written, film and audio documents are not yet being made accessible online because of copyright considerations), our first transfer of data confronted us in particular with the question whether and how photographs from colonial contexts could and should be made accessible through PARC. This is a discussion that is currently being held at numerous European archives and museums, including at this year's ELIAS conference.

What happens when colonial photographs are taken from the archive and brought into circulation in the digital space? Do archives that place photographs online contribute to the preservation and

Archive mit der Online-Stellung dieser Bilder zur Aufrechterhaltung und Reproduktion kolonialer und rassistischer Sichtweisen und Machtverhältnisse bei? Stellt die Reproduktion der Bilder eine erneute Form kolonialer Machtausübung dar? Sollen und dürfen Bilder, bei denen unklar ist, unter welchen Umständen die abgebildeten Personen fotografiert wurden, heute weiterverbreitet werden? Wer kann, darf und soll diese Entscheidungen treffen?

Die Diskussion dieser und weiterer Fragen mit den anderen an PARC beteiligten Institutionen sowie mit Vertreter:innen namibischer Gedächtnisinstitutionen haben gezeigt, dass es keine einfachen Lösungen gibt. Bei Portalen liegt die zusätzliche Herausforderung darin, einen einheitlichen Nenner für unterschiedliche Institutionen zu finden. Vor diesem Hintergrund haben wir uns in Bezug auf die Fotografien entschieden, manche Bilder (vorerst) nicht online zu stellen und einzelne Bilder so zu bearbeiten, dass sie unscharf und nur auf Bestellung zugänglich sind. Dies betrifft insbesondere Bilder mit eindeutig pornografischem Inhalt sowie solche, die physische Gewalt darstellen. Insgesamt sind aktuell rund 22'000 Bilder aus dem BAB-Archiv auf PARC zugänglich, davon 106 mit sogenanntem «editorial blur». Für weitere rund 25'000 bereits digitalisierte Bilder ist die Entscheidung über die Online-Stellung noch ausstehend.

Daneben wurden für PARC «[ethische Leitlinien](#)» für den Umgang mit kolonialen Beständen im Portal formuliert. Ziel der Leitlinien ist es, die kuratorischen Entscheidungen und offenen Fragen transparent zu machen sowie einige besonders problematische Bildgenres und -inhalte zu benennen und die Nutzer:innen einzuladen, sich an der Diskussion zu beteiligen.

Disclaimer:

In this folder, one or more images have been edited to allow online access despite sensitive content. If you wish to have access to the unedited version of this image, kindly contact us. For more information, please see our Ethical Guidelines.

Archivar:innen tragen eine ethische Verantwortung nicht nur gegenüber den Donator:innen kolonialer (Fotografie-)Bestände (die durch urheberrechtliche und andere Regelungen meist bereits privilegiert werden), sondern insbesondere auch gegenüber den abgebildeten Personen und deren Nachkommen, den (online) Nutzer:innen und Betrachter:innen der Bilder sowie gegenüber der Gesellschaft. Das Bewusstsein für diese Verantwortung nimmt aktuell in den schweizerischen und europäischen Gedächtnisinstitutionen zu und es gilt dekoloniale Praktiken und Strategien zu entwickeln, zu erproben und umzusetzen. In diesem Sinne sind auch unsere aktuellen Auswahlverfahren und Leitlinien als Work in Progress zu verstehen. Die Frage, wie wir als Archiv unsere Verantwortung wahrnehmen und zu einer möglichst dekolonialen Gestaltung digitaler Räume wie PARC beitragen können, wird uns auch in den kommenden Jahren beschäftigen.

HEIDI BRUNNER, LISA ROULET

perpetuation of colonial and racist views and power relations? Does the reproduction of photographs constitute another form of exercising colonial power? Should and may images of people be circulated if the circumstances in which the photographs were taken are unclear? Who can, may and should decide on these matters?

The discussion of these and other questions with the PARC contributors and with representatives of Namibian memory institutions has shown that there are no simple solutions. Online portals are marked by the additional challenge for a diversity of institutions to find a common denominator. In the light of this background, the archive team decided not to make certain images accessible online (at least for the moment) and to blur others and make their originals available only on application. We are implementing this in particular in relation to images of explicitly pornographic content and those that depict physical violence. Currently approx. 22000 images from the BAB archive are accessible on PARC; of these, 106 are marked with the so-called “editorial blur”. We are still considering the suitability for online accessibility of another 25000 already digitised images.

In the context of this debate, PARC has developed [ethical guidelines](#) for the treatment of colonial holdings in the portal. The guidelines aim to make transparent the underlying curatorial decisions and unanswered questions, to identify some particularly problematic image genres and content, and to invite users to participate in the discussion.

Archivists carry an ethical responsibility not only towards the donors of colonial (image) collections (which are already privileged because of copyright and other regulations) but in particular towards the persons depicted in the images and their descendants, the (online) users and viewers of the images and society at large. Awareness of this responsibility is currently growing in Swiss and European memory institutions, and there is the need of developing, testing and implementing decolonial practices and strategies. Our current selection procedures and guidelines should, thus, be understood as work in progress. The question how we as archive conceive our responsibility and how we can contribute towards a decolonial configuration of digital spaces like PARC will continue to occupy us in the foreseeable future.

HEIDI BRUNNER, LISA ROULET



sensitive content
editorial blur by BAB Archive

Album page from the Ilse Steinhoff collection with editorial blur, BPA.138 012 035-043.

Albumseite aus der Sammlung Ilse Steinhoff mit editorial blur, BPA.138 012 035-043.



BAB VERLAG
BAB PUBLISHING
HOUSE

77

BAB VERLAG

PETRA KERCKHOFF, JASMIN RINDLISBACHER, SARAH SCHWARZ

Der Verlag hat 2023 fünf Neuerscheinungen herausgegeben und diverse Werbematerialien für die Autor:innen und interne Veranstaltungen produziert. Auch in diesem Jahr erreichten den Verlag viele Publikationsanfragen.

PUBLIKATIONEN

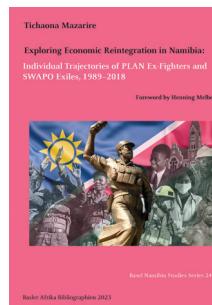
Tichaona Mazarire: Exploring Economic Reintegration in Namibia

- Erscheinungstermin: Januar 2023

Mazarires *Exploring Economic Reintegration in Namibia. Individual Trajectories of PLAN Ex-Fighters and SWAPO Exiles, 1989–2018* stützt sich auf Lebensgeschichten, um die Zwänge und Möglichkeiten zu veranschaulichen, die die wirtschaftliche Wiedereingliederung ehemaliger SWAPO-Exilanten im postkolonialen Namibia von 1989 bis 2018 geprägt haben.

Die Publikation erschien in der Basel Namibia Studies Series (BNSS).

Tichaona Mazarire: *Exploring Economic Reintegration in Namibia. Individual Trajectories of PLAN Ex-Fighters and SWAPO Exiles, 1989–2018*
Vorwort von Henning Melber. Basel Namibia Studies Series 24
168 S., Illustrationen, Index.
ISBN 978-3-906927-33-6, eISBN 978-3-906927-34-3
ISSN 2234-9561, eISSN 2297-458X



BAB PUBLISHING HOUSE

PETRA KERCKHOFF, JASMIN RINDLISBACHER, SARAH SCHWARZ

In 2023, the BAB Publishing House was able to produce five new publications as well as a range of marketing material for authors and internal events. We again received many enquiries from authors who wish to publish with us.

PUBLICATIONS

Tichaona Mazarire: Exploring Economic Reintegration in Namibia

- Date of publication: January 2023

Mazarire's *Exploring Economic Reintegration in Namibia. Individual Trajectories of PLAN Ex-Fighters and SWAPO Exiles, 1989–2018* uses life histories to illustrate the tensions and possibilities that have shaped the economic reintegration of former SWAPO exiles into postcolonial Namibia between 1989 and 2018.

The book appeared in the Basel Namibia Studies Series (BNSS).

Tichaona Mazarire: *Exploring Economic Reintegration in Namibia. Individual Trajectories of PLAN Ex-Fighters and SWAPO Exiles, 1989–2018*
Foreword by Henning Melber. Basel Namibia Studies Series 24
168 p., illustrations, index.
ISBN 978-3-906927-33-6, eISBN 978-3-906927-34-3
ISSN 2234-9561, eISSN 2297-458X

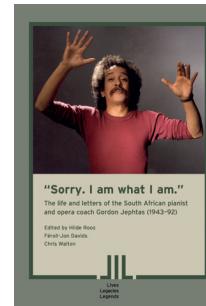
Hilde Roos, Féroll-Jon Davids, Chris Walton (Hg.): «Sorry. I am what I am.»

• Erscheinungstermin: Mai 2023

Das Buch [«Sorry. I am what I am.» The life and letters of the South African pianist and opera coach Gordon Jephtas \(1943–92\)](#) untersucht das Leben des farbigen, homosexuellen Südafrikaners Gordon Jephtas, der in den 1970er-Jahren einen internationalen Ruf als Repetitor für die italienische Oper in Europa, vor allem in der Schweiz, erwarb. Sein Lebensweg und seine Karriere werden anhand von Briefen nachvollzogen, die er an eine befreundete farbige Sängerin schrieb. Diese Briefe offenbaren die Leistung eines bemerkenswerten Musikers, aber auch den seelischen Schaden, den die Apartheid an ihm verursachte.

Die Publikation erschien in der Reihe Lives Legacies Legends (LLL). Das [E-Book](#) ist Dank der finanziellen Unterstützung durch den Schweizerischen Nationalfonds (SNF) als Open-Access-Version erschienen und ist über unsere Webseite abrufbar.

Hilde Roos, Féroll-Jon Davids, Chris Walton (Hg.): "Sorry. I am what I am." *The life and letters of the South African pianist and opera coach Gordon Jephtas (1943–92)*
Lives Legacies Legends 16. 224 S., Illustrationen, Index.
ISBN 978-3-906927-58-9, eISBN 978-3-906927-59-6
ISSN 1660-9638, eISSN 2297-641X



Hilde Roos, Féroll-Jon Davids, Chris Walton (eds.): "Sorry. I am what I am."

• Date of publication: May 2023

The book ["Sorry. I am what I am." The life and letters of the South African pianist and opera coach Gordon Jephtas \(1943–92\)](#) examines the life of Gordon Jephtas, a gay coloured South African who gained an international reputation in Europe and especially in Switzerland in the 1970s as repetiteur for Italian opera. The book uses letters he had written to a coloured musician friend to trace his life history and career. These letters reveal the achievement of this remarkable musician but also the emotional harm that apartheid caused.

The publication appeared in the Lives Legacies Legends (LLL) series. The e-book was produced with the financial support of the Swiss National Science Foundation (SNF) as open access version and can be downloaded from our webpage.

Hilde Roos, Féroll-Jon Davids, Chris Walton (eds.): "Sorry. I am what I am." *The life and letters of the South African pianist and opera coach Gordon Jephtas (1943–92)*
Lives Legacies Legends 16. 224 p., illustrations, index.
ISBN 978-3-906927-58-9, eISBN 978-3-906927-59-6
ISSN 1660-9638, eISSN 2297-641X

Lovisa Tegelela Nampala: Infrastructures of Migrant Labour in Colonial Ovamboland, 1915 to 1954

• Erscheinungstermin: Oktober 2023

In der Publikation [Infrastructures of Migrant Labour in Colonial Ovamboland, 1915 to 1954](#) beleuchtet die Autorin Formen der immateriellen Infrastruktur innerhalb des kolonialen Leiharbeiterystems in Namibia. Dabei legt sie den Fokus auf die sozialen und rituellen Ressourcen, die Vertragsarbeiter und ihre Familien im kolonialen Ovamboland mobilisierten, um Formen der Unterstützung und Verbindung über große Entfernungen und lange Zeiträume der Abwesenheit aufrecht zu erhalten.

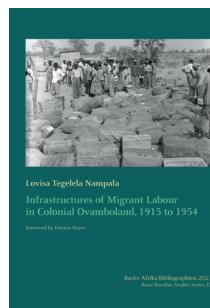
Das Buch erschien in der Basel Namibia Studies Series (BNSS).

Eine Buchvernissage ist für 2024 geplant.

Lovisa Tegelala Nampala: *Infrastructures of Migrant Labour in Colonial Ovamboland, 1915 to 1954*

Vorwort von Patricia Hayes. Basel Namibia Studies Series 27
143 S., Illustrationen, Index.

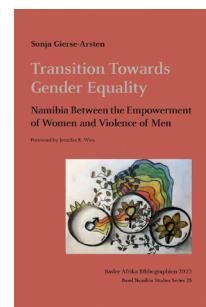
ISBN 978-3-906927-47-3, eISBN 978-3-906927-48-0
ISSN 2234-9561, eISSN 2297-458X



Sonja Gierse-Arsten: Transition Towards Gender Equality

• Erscheinungstermin: Dezember 2023

Die Dissertation [Transition Towards Gender Equality. Namibia Between the Empowerment of Women and Violence of Men](#) von Sonja Gierse-Arsten basiert auf einer sozialanthropologischen, qualitativen Feldforschung zu Geschlechterverhältnissen und Gleichberechtigung im nördlichen



Sonja Gierse-Arsten: Transition Towards Gender Equality

• Date of publication: December 2023

The dissertation [Transition Towards Gender Equality. Namibia Between the Empowerment of Women and Violence of Men](#) by Sonja Gierse-Arsten is based on qualitative social anthropological fieldwork on gender relationships and equality in the northern parts of central Namibia. The author traces the transition from a hierarchical gender system during the colonial period to an aspired system of gender equality in present-day Namibia. The study offers suggestions on how to think

Zentralnamibia. Die Autorin zeichnet den Übergang von einem hierarchischen Geschlechtersystem während der Kolonialzeit zu dem angestrebten gleichberechtigten Geschlechterverhältnis im heutigen Namibia. Die Studie bietet Anregungen, Gender neu zu denken, substantielle Gleichberechtigung zu erlangen und die Normalisierung von Gewalt zu überwinden.

Die Publikation erschien in der Reihe Basel Namibia Studies Series (BNSS).

Eine Buchvernissage ist für 2024 geplant.

Sonja Gierse-Arsten: *Transition Towards Gender Equality Namibia Between the Empowerment of Women and Violence of Men*

Vorwort von Jennifer R. Wies. Basel Namibia Studies Series 28

506 S. Illustrationen, Index

ISBN 978-3-906927-54-1, eISBN 978-3-906927-55-8

ISSN 2234-9561, eISSN 2297-458X

BAB Working Papers

Das BAB Working Paper 2023:01 [Language Planning by the Bureau for Indigenous Languages in Namibia before Independence](#) von Wilfrid Haack erschien im September.

Alle BAB Working Papers sind als kostenlose Open-Access-Dokumente auf unserer Website abrufbar: www.baslerafrika.ch.

Neuausgaben

[Marion Wallace: Geschichte Namibias](#)

Erneut wurden Exemplare des 2015 erschienenen Standardwerks zur Geschichte Namibias nachgedruckt. Die Publikation ist seit Mai wieder im südlichen Afrika erhältlich.

Marion Wallace: *Geschichte Namibias. Von den Anfängen bis 1990*

2015, 562 S., Illustrationen, Karten, Tabellen, Index.

ISBN 978-3-905758-41-2, eISBN 978-3-905141-68-9

MARKETING UND VERTRIEB

Vorschau 2023 und Gesamtkatalog

Auch dieses Jahr gibt es wieder die digitale Vorschau der geplanten Buchprojekte 2024 für Buchhandlungen, Bibliotheken und Leser:innen. Der gedruckte Gesamtkatalog 2023 des BAB-Verlags erschien im Juni pünktlich zur European Conference on African Studies (ECAS) 2023 in Köln.

Die Vorschau und der Gesamtkatalog sind auf der Verlagswebsite einsehbar: www.baslerafrika.ch.

Werbe- und Marketingaktionen

Regelmässig stellte der Verlag mithilfe der BAB-Mitarbeitenden bei diversen Veranstaltungen und Workshops der BAB einen Büchertisch. Auch bei der European Conference on African Studies (ECAS) in Köln (Juni 2023) präsentierte der Verlag seine Publikationen einem interessierten Fachpublikum.

differently about gender, achieve substantial gender equality and overcome the normalisation of violence.

The publication appeared in the Basel Namibia Studies Series (BNSS).

A book launch is planned for 2024.

Sonja Gierse-Arsten: *Transition Towards Gender Equality Namibia Between the Empowerment of Women and Violence of Men*

Foreword by Jennifer R. Wies. Basel Namibia Studies Series 28

506 p. illustrations, index

ISBN 978-3-906927-54-1, eISBN 978-3-906927-55-8

ISSN 2234-9561, eISSN 2297-458X

BAB Working Papers

The BAB Working Paper 2023:01 [Language Planning by the Bureau for Indigenous Languages in Namibia before Independence](#) by Wilfrid Haack appeared in September.

All BAB Working Papers are available as open access documents and can be downloaded from our webpage: www.baslerafrika.ch.

Reprints

[Marion Wallace: Geschichte Namibias](#)

Another reprint of this standard work on Namibian history from 2015 was issued. It is available again in southern Africa since May.

Marion Wallace: *Geschichte Namibias. Von den Anfängen bis 1990*

2015, 562p., illustrations, maps, tables, index.

ISBN 978-3-905758-41-2, eISBN 978-3-905141-68-9

MARKETING, SALES AND DISTRIBUTION

Preview 2023 and full catalogue

This year, too, we provided book dealers, libraries and readers with a digital preview of the book projects planned for 2024. The printed full catalogue 2023 of the BAB-Publishing House appeared in time for the 2023 European Conference on African Studies (ECAS) that took place in Cologne in June.

The preview and the updated catalogue can be consulted on the webpage: www.baslerafrika.ch.

Advertising and marketing campaigns

The publishing house's team, with the assistance of all BAB staff, regularly organised book tables at various events and workshops run by the BAB. It also presented its publications to an interested academic audience at the ECAS that took place in Cologne in June 2023.

In late September, Petra Kerckhoff gave the guided tour "From manuscript to book – scientific publishing on southern Africa" as part of the "Deal With It" exhibition programme. She described the general production steps of a small scientific publishing house in light of the BAB's special geographic requirements.

In der Führung «Vom Manuskript zum Buch – Wissenschaftliches Publizieren zum südlichen Afrika», die Ende September innerhalb des «Deal With It»-Rahmenprogramms stattfand, erläuterte Petra Kerckhoff die generellen Arbeitsschritte in einem wissenschaftlichen Kleinverlag unter Berücksichtigung der spezifischen geografischen Anforderungen.

Digitale Werbemaßnahmen wie Social-Media-Plattformen, der Newsletter und unsere Website werden weiterhin für das Marketing eingesetzt. Die Mitarbeiter:innen der BAB verweisen in ihren E-Mail-Signaturen auf die jeweils aktuelle Publikation und den Webshop. Den Autor:innen werden Werbeflyer im PDF-Format zur Verfügung gestellt, die sie nach Erscheinen der jeweiligen Publikationen in ihren Netzwerken verteilen können.

Die Bemühungen um Rezensionen in Fachzeitschriften erfuhr einen empfindlichen Dämpfer: Da das *Journal of Namibian Studies* verkauft wurde und nun keine Artikel oder Rezensionen zu Namibia mehr publiziert, hat der Verlag eine wichtige Werbeplattform für seine Bücher verloren.

Buchvernissagen und ein Buchseminar

Im Verlagsjahr 2023 konnten mehrere Buchvernissagen, teils auch von letztjährigen Publikationen, in Basel, Windhoek und andernorts organisiert werden.

Anette Hoffmanns Buch *Listening to Colonial History* (Monografie, 2022) wurde am 8. März bei Clarke's Bookshop in Kapstadt vorgestellt. Am 14. März folgte eine zweite Buchvernissage anlässlich des Workshops «Listening to History – Archives and Sound Recordings, Curating and Repatriation» in den National Archives of Namibia (NAN) in Windhoek.

Hans-Martin Milk konnte sein Buch *God's Feet or the Mission's Pack Donkey* (LLL, 2022) zunächst am 21. Mai im Rahmen einer Ordinationsfeier in Okahandja, Namibia präsentieren; die eigentliche Buchvernissage fand am 4. Juli in der ELCRN Friedenskirche in Windhoek mit Unterstützung des Jane Katjavivi Archives Restoration Project statt.

Am 24. Mai wurde Tichoana Mazarires Buch *Exploring Economic Reintegration in Namibia* bei seiner Präsentation im «Namibian and Southern African Studies Research Colloquium» in den BAB vorgestellt. Eine weitere Buchvernissage fand am 1. Juni während der European Conference on African Studies (ECAS) in Köln statt.

Die Buchpräsentation der Publikation «*Sorry. I am what I am.*» von Hilde Roos, Féroll-Jon Davids und Chris Walton erfolgte am 4. Mai in den Räumlichkeiten der Basler Afrika Bibliographien im Rahmenprogramm der Konferenz «Cultural Relations between Switzerland and South Africa, 1948–1994».

Das biografische Buch *Where are you from? 'Playing White' under Apartheid* (LLL, 2016) von Ulla Dentlinger wurde anlässlich eines Seminars zu «literarischen racial passings» am Departement Ancient and



Book table at the ECAS in Cologne.

Büchertisch bei der ECAS in Köln.

Digital marketing strategies such as social media platforms, the newsletter and our webpage continue to be used. All BAB staff refer to the most current publication and the web shop in their email signatures. Authors are provided with marketing leaflets in PDF format for their publications, which they can distribute amongst their networks.

The efforts to have our books reviewed in scientific journals experienced a setback. Because the *Journal of Namibian Studies* was sold and no longer publishes articles or book reviews on Namibia, the BAB Publishing House has lost an important marketing platform for its books.

Book launches and a lecture on books

In 2023, several book launches were held in Basel, Windhoek and elsewhere, some of which were for books that were published in 2022.

Anette Hoffmann's book *Listening to Colonial History* (monograph, 2022) was introduced on 8 March at Clarke's Bookshop in Cape Town. On 14 March, a second book launch took place as part of the workshop «Listening to History: Archives and Sound Recordings, Curating and Repatriation» at the National Archives of Namibia (NAN) in Windhoek.

Hans-Martin Milk first presented his book *God's Feet or the Mission's Pack Donkey* (LLL, 2022) on 21 May as part of an ordination in Okahandja, Namibia. The actual book launch took place on 4 July at the ELCRN Church of Peace in Windhoek with financial support by the Jane Katjavivi Archives Restoration Project.

On 24 May, Tichoana Mazarire's book *Exploring Reintegration in Namibia* was introduced during his presentation at the «Namibian and Southern African Studies» research colloquium at the BAB. A further book launch took place on 1 June during the European Conference on African Studies (ECAS) in Cologne.

The book presentation of the publication «*Sorry. I am what I am.*» by Hilde Roos, Féroll-Jon Davids und Chris Walton took place on 4 May at the BAB as part of the conference «Cultural Relations between Switzerland and South Africa, 1948–1994».

The biographical book *Where Are You from? "Playing White" under Apartheid* (LLL, 2016) by Ulla Dentlinger was discussed at a seminar on «literary racial passings» at the Department of Ancient and Modern Languages and Cultures at the University of Pretoria. In August, the author answers questions posed by students and Prof. Stephan Mühr on her life history.

Modern Languages and Cultures der Universität Pretoria besprochen und die Autorin konnte im August via Zoom Fragen der Studierenden und von Prof. Stephan Mühr zu ihrer Geschichte beantworten.

Vertriebspartner

Unsere Bücher werden von unseren Vertriebspartner:innen weltweit vertrieben. Namibia Book Market (NBM) konnte auch dieses Jahr wieder sehr gute Verkaufszahlen für Namibia generieren. Sula Book Distributors in Kapstadt beliefert zuverlässig südafrikanische Buchhandlungen mit unseren Publikationen. Das African Books Collective (ABC) vertrat den Verlag und seine Publikationen bei mehreren markt-relevanten Veranstaltungen wie z.B. der African Studies Association (ASA) Konferenz in San Francisco. Der Vertrieb erfolgte wie gewohnt via Print-on-Demand und über diverse online-Plattformen für E-Books. Neben der Zusammenarbeit mit externen Online-Vertriebspartnern betreiben sie seit diesem Jahr neu eine eigene [E-Book-Plattform](#), was den Verkauf von E-Books weiter gestärkt hat.

Unserer deutschen Vertriebspartner Brandes & Apsel ermöglichte weiterhin den Verkauf ausgewählter Publikationen in deutschen und österreichischen Buchhandlungen.

Der Verlag bedankt sich bei all seinen Vertriebspartner:innen ganz herzlich für die gute Zusammenarbeit.

Die Unterstützung der Mitarbeiter:innen der BAB bei Büchertischen ist uns immer eine grosse Hilfe. Wir danken ihnen dafür ganz herzlich. Karin Riebel gilt wie immer ein spezieller Dank für die Betreuung der Buchversände. Auch Dag Henrichsen gilt ein spezieller Dank für seine tatkräftige Unterstützung des Verlags, insbesondere bei der Organisation von Buchvernissagen.

Sales and distribution partners

Our books are sold and distributed by our partners across the globe. As in previous years, Namibia Book Market (NBM) managed to achieve very good sales figures in Namibia. Sula Book Distributors in Cape Town reliably supplies South African book dealers with our publications. The African Books Collective (ABC) represented the BAB Publishing House and its publications at several market-relevant events, for example at the African Studies Association (ASA) conference in San Francisco. As usual, distribution took place via a print-on-demand service and over various online platforms for e-books. In addition to the cooperation with external online sales and distribution partners, they initiated their own [e-book platform](#) this year, which has further strengthened the sale of e-books.

Our German sales and distribution partner, Brandes & Apsel, continued to facilitate the sale of select publications in German and Austrian book shops.

The publishing house wishes to thank all its partners sincerely for the good collaboration.

The support of the BAB staff at book tables is always a big help. We thank them all warmly. We express a special thanks to Karin Riebel for her assistance with the dispatching of books. We also wish to express our deep appreciation to Dag Henrichsen for his dynamic support of the publishing house, in particular during the organisation of book launches.



**MITARBEITER:INNEN
STAFF MEMBERS**

89

MITARBEITER:INNEN

2023 arbeiteten für die Carl Schlettwein Stiftung 16 Mitarbeiter:innen in fester Anstellung sowie eine Mitarbeiterin in einer befristeten Projektstelle. Im Verlauf des Jahres wurde außerdem ein Vollzeitpraktikum absolviert. Alle Mitarbeiter:innen und die Praktikantin haben sich durch engagierte Zielstrebigkeit und überdurchschnittlichen Einsatz für das Erreichen der gesteckten Ziele eingesetzt. Ihnen allen sei herzlich für ihre Kooperation in inhaltlichen und strukturellen Belangen gedankt.

Eine langjährige Mitarbeiterin hat ihre Tätigkeit bei den BAB auf Ende 2023 beendet. Corinne Lüthy, seit 2013 als wissenschaftliche Mitarbeiterin in der Bibliothek des Instituts, hat die Option eines grösseren Pensums an anderer Stelle wahrgenommen.

Astrid Rüst war bis Mitte des Jahres als vierte Praktikantin aus der Mikrografie des Bürgerspitals Basel im Archiv der BAB tätig. Frau Rüst wurde durch das Archivteam mit allen Arbeits- und Katalogisierungsschritten vertraut gemacht und in die Arbeitsweise der Abteilung Archiv und Dokumentation eingeführt. Das Praktikum diente ihr als Baustein für ihre Ausbildung zur Fachfrau Information und Dokumentation.

Elisa da Costa Policarpo war von Februar bis August 2023 als befristete Projektmitarbeiterin in den BAB. Sie unterstützte den Projektleiter der Ausstellung «Deal With It» insbesondere in den Bereichen Koordination, Kommunikation, Kuration und Öffentlichkeitsarbeit.

STAFF MEMBERS

In 2023, the Carl Schlettwein Foundation employed 16 people in regular employment and one person in a temporary project-related position. During the course of the year, one internship was completed. With their single-mindedness and exceptional dedication, the staff members and the intern helped us achieve our goals for 2023. We thank them sincerely for their cooperation in all matters of content and structure.

A long-term staff member terminated her position at the BAB at the end of 2023. Corinne Lüthy, who has been a scientific member of the library team, was offered a job with more scope and wider responsibilities.

Until mid-year, Astrid Rüst worked in the BAB archive as our fourth intern from the micrography department of the Bürgerspital Basel. The archive team introduced her to all working and cataloguing steps and the procedures of the archive and documentation department. The internship formed part of her training as certified specialist for information and documentation.

Elisa da Costa Policarpo joined the BAB from February to August 2023 on a temporary basis as project worker. She supported the project manager of the “Deal With It” exhibition, in particular in the areas of coordination, communication, curation and public relations.

KURZPORTRÄTS

Luccio Schlettwein, dipl. phil. II, DAS Nonprofit Management & Law, Chartered Financial Analyst, ist Stiftungsrat und leitet die Geschäfte der Carl Schlettwein Stiftung als Delegierter des Stiftungsrates.

Pierrette Schlettwein, Mitglied des Stiftungsrates.

Christian Vandersee, Executive MBA, lic. theol., Journalist und Musiker, ist geschäftsführender Leiter der Basler Afrika Bibliographien.

Heidi Brunner, lic.phil.I, CAS Archiv-, Bibliotheks- und Informationswissenschaft, Mitarbeiterin im Archiv seit 2018.

Dag Henrichsen, Dr. phil., Mitarbeiter seit 1995, verantwortlich für Akademische Beziehungen und Sonderprojekte der BAB. Mitarbeit im Archiv. Mitglied der Forschungsgruppe «(In-)Audible Past», Zentrum für Afrikastudien, Universität Basel.

Susanne Hubler Baier, lic.phil.I, wissenschaftliche Bibliothekarin, Mitarbeiterin seit 1999, leitet den Bereich Archiv und Dokumentation.

Daniel Hürzeler, seit 2010 Assistent der Geschäftsleitung der Carl Schlettwein Stiftung.

Petra Kerckhoff, MA, seit 2007 Mitarbeiterin, leitet den Verlag.

Corinne Lüthy, MA, seit 2013 Mitarbeiterin der Bibliothek mit den Arbeitsschwerpunkten Katalogisierung und Beschlagwortung für Monografien, Plakate, Kalender und Film. Sie betreut die Ton- und Zeitungssammlung.

Karin Riebel, kaufmännische Mitarbeiterin, leitet seit 2001 das Sekretariat und den Empfang und nimmt darüber hinaus zahlreiche weitere administrative und organisatorische Aufgaben wahr.

Jasmin Rindlisbacher, MA, Mitarbeiterin seit 2012, arbeitet im Verlag seit 2014. Darüber hinaus zuständig für die BAB-Online-Kommunikation.

Lisa Roulet, MA, seit 2018 Mitarbeiterin im Archiv.

Sarah Schwarz, MA, seit 2011 Mitarbeiterin im Verlag.

Micha Seitzinger, seit 2021 Mitarbeiter für IT-Support und technische Assistenz und seit 2022 Mitarbeiter in der Bibliothek.

SHORT PORTRAITS

Luccio Schlettwein, dipl. phil. II, DAS Nonprofit Management & Law, Chartered Financial Analyst, is a member of the Board of Trustees and is delegated by the Board to manage the Carl Schlettwein Foundation.

Pierrette Schlettwein, member of the Board of Trustees.

Christian Vandersee, Executive MBA, lic. theol., journalist and musician, is the managing director of the Basler Afrika Bibliographien.

Heidi Brunner, lic.phil.I, CAS in Archival, Library and Information Science, joined the archive in 2018.

Dag Henrichsen, Dr. phil., joined in 1995 and is responsible for academic relationships and special projects of the BAB. He is a member of the archive. Member of the research group “In-Audible Past”, Centre for African Studies, University of Basel.

Susanne Hubler Baier, lic.phil.I, scientific librarian, joined in 1999 and is head of archive and documentation.

Daniel Hürzeler, assistant to the managing director of the Carl Schlettwein Foundation since 2010.

Petra Kerckhoff, MA, joined in 2007, head of the publishing house.

Corinne Lüthy, MA, joined in February 2013. She works in the library, focusing on cataloguing and keywording of monographs, posters, calendars and film. She is in charge of the audio and newspaper collections.

Karin Riebel, business administrator, manages the BAB's office and the reception since 2001 and is responsible for numerous additional administrative and organisational tasks.

Jasmin Rindlisbacher, MA, joined in 2012. She has been working in the publishing house since 2014. She is also responsible for the BAB's online communication.

Lisa Roulet, MA, joined the archive in 2018.

Sarah Schwarz, MA, joined the publishing house in 2011.

Micha Seitzinger, joined in 2021 as IT support and for technical assistance. Since 2022, he is also part of the library team on a part-time basis.

Otto Strassen, Informatiker, seit 2010 Mitarbeiter, zuständig für die Server-Infrastruktur und IT.

Reto Ulrich, lic. phil. I, MAS Archiv-, Bibliotheks- und Informationswissenschaften, seit 2007 Mitarbeiter der Bibliothek mit den Arbeitsschwerpunkten Zeitschriften, Landkarten und der Datenbanksoftware FAUST. Co-Leiter der Abteilung Bibliothek und Sammlungen. Betreut die BAB-Webseite. Projektmanagement PARC.

Antonio Uribe, lic. phil. I, UP Papierkurator, seit 1999 Mitarbeiter der Bibliothek mit Arbeitsschwerpunkten Plakate und Rara. Co-Leiter der Abteilung Bibliothek und Sammlungen und zuständig für den Einkauf der Bücher.



1. Reihe (vlnr): Christian Vandersee, Reto Ulrich, Daniel Hürzeler, Heidi Brunner, Karin Riebel.

2nd row (fltr): Luccio Schlettwein, Susanne Hubler, Sarah Schwarz, Jasmin Rindlisbacher, Antonio Uribe, Lisa Roulet, Dag Henrichsen, Micha Seitzinger.

Otto Strassen, IT specialist, joined in 2010, responsible for the server infrastructure and IT.

Reto Ulrich, lic. phil. I, MAS in Archival, Library and Information Science, joined the library in 2007 where he is responsible for periodicals, maps and the FAUST database. He is the co-head of the library and collections department and is responsible for the BAB webpage. He is the project manager for PARC.

Antonio Uribe, lic. phil. I, UP in Rare Book Librarianship, joined the library in 1999 where he is responsible for posters and rare books. He is the co-head of the library and collections department and is responsible for the acquisition of books.

VERÖFFENTLICHUNGEN, VORTRÄGE, LEHRE

Veröffentlichungen und Vorträge im Rahmen der BAB sind u.a. in den Rubriken Verlag und Öffentlichkeit und Partner aufgeführt.

Heidi Brunner:

- *Koloniale Bildwelten und archivethische Verantwortung im digitalen Raum. Überlegungen zur Präsentation kolonialer Fotografien in Online-Katalogen und Portalen.* Unpublizierte Zertifikatsarbeit CAS ALIS 2022–2023 (Weiterbildungsprogramm Certificate of Advanced Studies in Archival, Library and Information Science), Universität Bern und Université de Lausanne, 2023.

Dag Henrichsen:

- «Seeing Whilst Listening. Acoustic Archival Positions». Vortrag, Konferenz «Reworking the Archives. Hans Himmelheber and African Art/ists», Museum Rietberg, Zürich, 14. April 2023.
- «Images of or from Africa, from whom and for whom? A Few Remarks on Archival Complexity». Vortrag, ELIAS Jahrestagung, Köln, 30. Mai 2023.
- «Archival Initiatives in the Tattered Wings of the South African Empire: African Archives Traditions and Visions in Colonial Namibia and Their Decolonial Futures». Vortrag, ECAS Konferenz, Köln, 1. Juni 2023.
- «Kurt Falk's Homosexualities in German-South West Africa and Angola: African and Settler Conversations and Western Academic Production of Sexuality and Intimacy, 1910–1920s». Vortrag, ASA Konferenz San Francisco, 30. November 2023.
- «A Book, a Reader, a Letter, and a Fire: Jeremiah Majikijela Reading Krune Mqhayi». In *Lost Libraries, Burnt Archives*, herausgegeben von Sindi-Leigh McBride und Julia Rensing, Cape Town: Michaelis Galleries University of Cape Town, S. 178–88.
- [«Monolithic Architectural Snapshots»](#). In *Doek! A literary magazine from Namibia*, Nr. 12, Dezember 2023. www.doeklitmag.com

Reto Ulrich:

- «PARC: A New Meta-Catalogue for the Africana Collections at the Research Location Basel». Vortrag anlässlich der Vernissage von «Deal With It», Basel, 24. August 2023.
- «What is PARC?». Vortrag anlässlich eines Themenabends der Universitätsbibliothek Basel, Basel. 27. September 2023.

Heidi Brunner, Dag Henrichsen, Susanne Hubler Baier:

- «Solidarity: Glimpses from the Entangled Archives». Vortrag, Konferenz «Cultural relations between Switzerland and South Africa, 1948–1994», Basel, 3. Mai 2023.

PUBLICATIONS, LECTURES, COURSES

Publications and Presentations in the context of the BAB are listed, among others, in the sections for the publishing house and publicity and partners.

Heidi Brunner:

- *Koloniale Bildwelten und archivethische Verantwortung im digitalen Raum. Überlegungen zur Präsentation kolonialer Fotografien in Online-Katalogen und Portalen.* Unpublished certificate thesis CAS ALIS 2022–2023 (Further education programme Certificate of Advanced Studies in Archival, Library and Information Science), Universität Bern and Université de Lausanne, 2023.

Dag Henrichsen:

- «Seeing Whilst Listening. Acoustic Archival Positions». Lecture, Conference «Reworking the Archives. Hans Himmelheber and African Art/ists», Museum Rietberg, Zürich, 14 April 2023.
- «Images of or from Africa, from whom and for whom? A Few Remarks on Archival Complexity». Lecture, ELIAS annual meeting, Cologne, 30 May 2023.
- «Archival Initiatives in the Tattered Wings of the South African Empire: African Archives Traditions and Visions in Colonial Namibia and Their Decolonial Futures». Lecture, ECAS Conference, Cologne, 1 June 2023.
- «Kurt Falk's Homosexualities in German-South West Africa and Angola: African and Settler Conversations and Western Academic Production of Sexuality and Intimacy, 1910–1920s». Lecture, ASA Conference San Francisco, 30 November 2023.
- «A Book, a Reader, a Letter, and a Fire: Jeremiah Majikijela Reading Krune Mqhayi». In *Lost Libraries, Burnt Archives*, Sindi-Leigh McBride and Julia Rensing (ed), Cape Town: Michaelis Galleries University of Cape Town, pp. 178–188.
- [«Monolithic Architectural Snapshots»](#). In *Doek! A literary magazine from Namibia*, Vol. 12, December 2023. www.doeklitmag.com

Reto Ulrich:

- «PARC: A New Meta-Catalogue for the Africana Collections at the Research Location Basel». Lecture on the occasion of the vernissage opening of «Deal With It», Basel, 24 August 2023.
- «What is PARC?». Lecture on the occasion of a themed evening at the university library Basel, Basel. 27 September 2023.

Heidi Brunner, Susanne Hubler Baier, Lisa Roulet:

- «Presenting Colonial Image Collections Online: How to Do?». Vortrag, ELIAS Jahrestagung, Köln, 30. Mai 2023.

Dag Henrichsen, Dieter Hinrichs:

- [«Windhoek to Khartoum, 1960: Photographing People Whose History I Did Not Know.»](#) In *Doek! A literary magazine from Namibia*, Nr. 10, Mai 2023. www.doeklitmag.com

Dag Henrichsen, Astrid Starck-Adler:

- «Europe's Tribal Wars». Lewis Nkosi on Provincialising the Global North, and Swiss Encounters». Vortrag, Konferenz «Cultural Relations between Switzerland and South Africa, 1948–1994», Basel, 4. Mai 2023

Dag Henrichsen, Ellison Tjirera:

- «The Okamahina. Tape Recorders, Audiences and Alternative Acoustic Archives in Early Namibian Resistance Politics». Vortrag, Omuthiya Workshop – The (In)Audible Past, 7. Juli 2023 & Owela Theatre & Performance Seminar (Windhoek), 31. Juli 2023

Reto Ulrich, Lionel Walter:

- «PARC – Verantwortlichkeit und Transparenz im Umgang mit afrikanischem Kulturgut am Forschungsstandort Basel». Vortrag, Schweizer Bibliothekskongress 2023, Zürich, 3. November 2023.

Heidi Brunner, Dag Henrichsen, Susanne Hubler Baier:

- “Solidarity”: Glimpses from the Entangled Archives”. Lecture, Conference «Cultural relations between Switzerland and South Africa, 1948–1994», Basel, 3 May 2023.

Heidi Brunner, Susanne Hubler Baier, Lisa Roulet:

- “Presenting Colonial Image Collections Online: How to Do?”. Lecture, ELIAS annual meeting, Cologne, 30 May 2023.

Dag Henrichsen, Dieter Hinrichs:

- [“Windhoek to Khartoum, 1960: Photographing People Whose History I Did Not Know.”](#) In *Doek! A literary magazine from Namibia*, Vol. 10, May 2023. www.doeklitmag.com

Dag Henrichsen, Astrid Starck-Adler:

- “Europe's Tribal Wars”. Lewis Nkosi on Provincialising the Global North, and Swiss Encounters”. Lecture, Conference “Cultural Relations between Switzerland and South Africa, 1948–1994”, Basel, 4 May 2023.

Dag Henrichsen, Ellison Tjirera:

- “The Okamahina. Tape Recorders, Audiences and Alternative Acoustic Archives in Early Namibian Resistance Politics”. Lecture, Omuthiya Workshop – The (In)Audible Past, 7 July 2023 & Owela Theatre & Performance Seminar (Windhoek), 31 July 2023.

Reto Ulrich, Lionel Walter:

- “PARC – Verantwortlichkeit und Transparenz im Umgang mit afrikanischem Kulturgut am Forschungsstandort Basel”. Lecture, Swiss Library Congress 2023, Zurich, 3 November 2023.

IMPRESSUM / IMPRINT

Der Jahresbericht wurde von den Mitarbeiter:innen der BAB zusammengestellt /
The Annual Report was compiled by
the staff members of the BAB.

Englische Übersetzung / English translations:
Caroline Jeannerat (Johannesburg)

Grafisches Konzept / Graphic Design:
Sibylle Ryser (Basel)

Layout:
Petra Kerckhoff (Basel)

Druck / Print:
Typoprint (Windhoek)

© Basler Afrika Bibliographien
ISSN 1424-2931

BILDNACHWEIS / PICTURE CREDITS

Umschlag und Auftaktseiten / Cover and section starts

Details aus der Ausstellung *Deal With It*/ Details of
the exhibition *Deal With It*:

Umschlag / Cover; S./pp. 4–5; 14–15; 26–27; 50–51,
62–62; 76–77; 88–89: © Donata Ettlin

Restliche Illustrationen / Other illustrations

S./pp. 6, 11, 12: © Con-Sense

S./pp. 21, 36: © Raluca-Maria Marcu

S./p. 23: © Donata Ettlin

S./p. 34: © Ernest Sewordor

S./pp. 19, 32, 35, 39, 45, 53, 54, 57, 59, 67, 68, 75, 85,
94: BAB Archiv / BAB Archive